

Precio del ejemplar ₡ 0.15
Suscripción Mensual ₡ 4.00

La República

TELEFONOS:
Redacción: 1014
Gerencia, Dirección
Administración, Suscripciones
y Anuncios: 1011

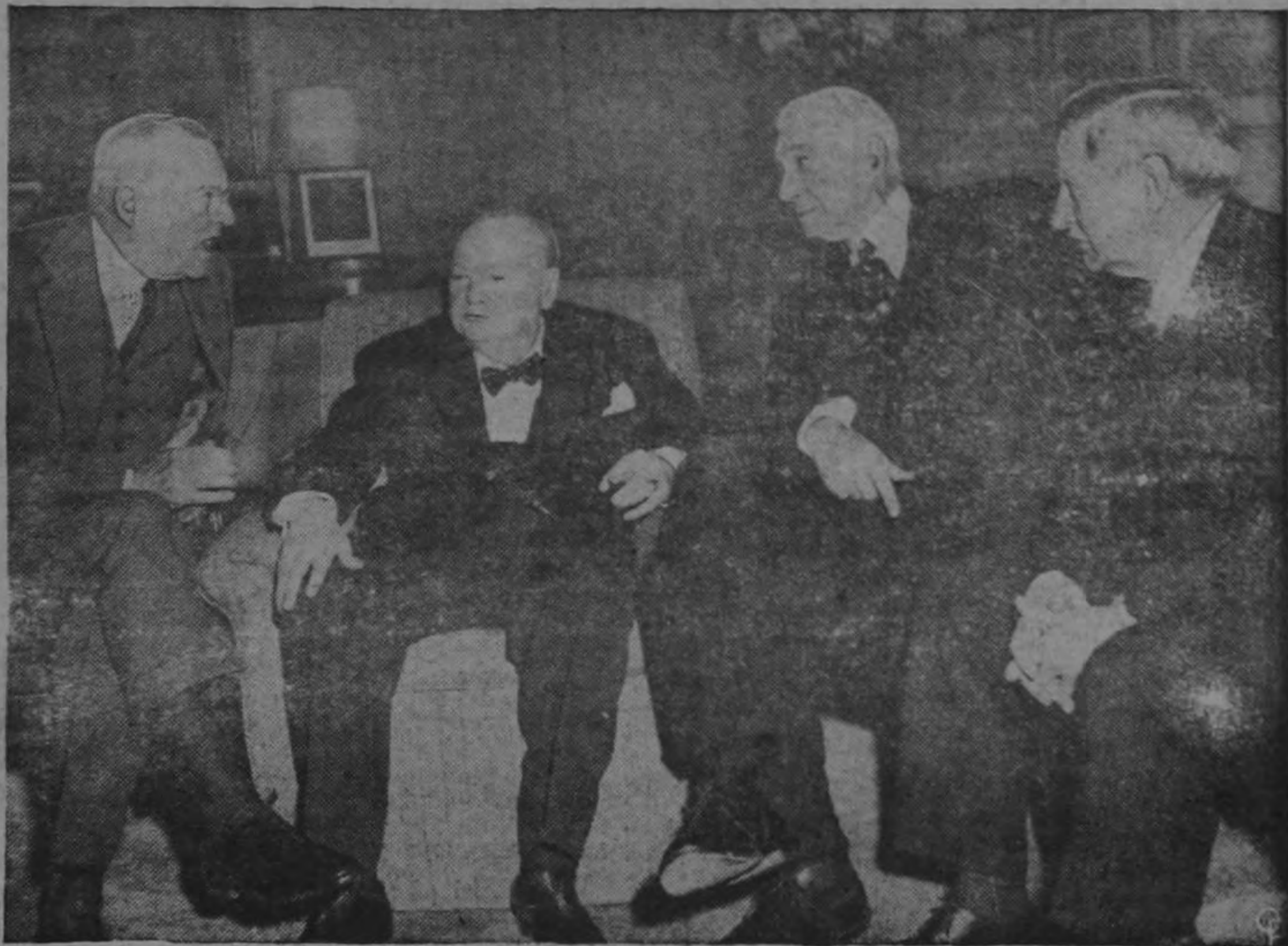
AÑO III

— SAN JOSE, C. R., SABADO 10 DE ENERO DE 1953. —

Nº 651

Echandistas y Castristas se hacen fraudes

(INFORMACION EN PAGINA 4)



El Secretario de Estado Designado John Foster Dulles es el que, por el momento, usa de la palabra durante una conferencia informal convocada por el Primer Ministro de la Gran Bretaña, Winston Churchill, en casa de su anfitrión, Bernard M. Baruch, en Nueva York. En el grupo, de izquierda a derecha: Dulles, Churchill, Baruch y Winthrop W. Aldrich, Embajador designado en Londres. La reunión tuvo lugar después de conferenciar Churchill con el Presidente Dwight Eisenhower.—(INP).



Más de 250 refugiados en el Preventorio de San Isidro de Coronado

(INFORMACION EN PAGINA 15)

₡6.304.661.75 DE AUMENTO EN CONSTRUCCIONES

(INFORMACION EN PAGINA 2)



FUE FIRMADO AYER EL TRATADO DE AMISTAD PERPETUA CON ESPAÑA

(INFORMACION EN PAGINA 3)

TRATADO DE AMISTAD PERPETUA CON ESPAÑA.—En los salones de la Casa Amarilla fué suscrito ayer el tratado de Amistad Perpetua entre Costa Rica y España, de cuya ceremonia ofrecemos estas dos fotografías. En la primera nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. don Fernando Lara Bustamante, pone su firma en el trascendental instrumento diplomático; y, al pie, hace, en representación de la Madre Patria, el Embajador de España, señor don José María Cavanillas.—(Fotos Arévalo).

Desaliento entre los agricultores de Quepos por el traslado de la Sección Mecanizada del Consejo de la Producción

Lo lógico sería, que siendo esta zona la más apta para la mecanización agrícola se procediera a la organización de esos servicios, en lugar de abandonarlos.

DECLARA DON FRANCISCO PINEDA.

Ha corrido la incertidumbre y el desaliento entre los agricultores del cantón de Aguirre con la noticia del traslado de la sección mecanizada del Consejo Nacional de Producción que venía operando en esta región.

Sorprendida la Municipalidad de esta actitud y sin conocimiento de las causas que motivan tan inesperada resolución del Consejo, se apresuró a tomar el siguiente acuerdo:

"Desconociendo esta Municipalidad los motivos que el Consejo de Producción tiene para trasladar la sección mecanizada de este cantón a otro lugar puede aunar los esfuerzos con Stica para que sea ésta quien tome la dirección de la agricultura en este lugar".

Por mi parte, no me explico cómo el Consejo ha cancelado estos servicios, precisamente en el momento en que la agricultura está tomando gran incremento en esta zona, que por sus especiales condiciones para la mecanización agrícola, ocupará en no lejano día el primer puesto en la producción agrícola nacional.

Con la poca ayuda recibida, hoy ocupa el segundo puesto entre los cantones del país y así, podemos decir que la producción del año agrícola 51-52 alcanzó las siguientes cifras: arroz 123.000 quintales; maíz 27.000 quintales, de los cua-

les es probable que la Compañía Bananera absolviera el sesenta por ciento. No entran en los datos anteriores lo que se llama corrientemente la cosecha veranera de maíz, frijoles, ajonjolí y algodón las que cubren en conjunto una área aproximada de 990 manzanas, cuya recolección se inicia el mes entrante.

Los más entendidos dicen que el desplazamiento de esa maquinaria se debe a dos razones: la primera a que el deterioro sufrido por los equipos imposibilita al Consejo a prestar un servicio eficiente y la otra a que STICA en virtud de un arreglo con el Consejo ha tomado a su cargo esos servicios en todos los cantones donde opera sus agencias y no teniendo este cantón el privilegio de contar con sus servicios, lo imposibilitan de recibir ese grande y valioso contingente en esta lucha de superación en que estamos empeñados los olvidados vecinos de Aguirre.

Lo lamentable es la forma en que este equipo, que llegó según entiendo, en buenas condiciones escasamente hace dos años, se encuentre en estado tan lamentable. Aquí cabe preguntar si la maquinaria es mala o si estuvo mal operada y de quién es la culpa.

Lógico sería que siendo esta zo-

na la más apta para la mecanización agrícola se procediera a la organización de esos servicios, en lugar de abandonarlos, y al mismo tiempo que recibiéramos el valioso aporte de la STICA.

Como aun es tiempo de atajar el mal, escribo este artículo, sin ánimo de censura para nadie, llevado de mi afán de servicio a la comunidad y ojalá que mis palabras no caigan en el vacío.

Quepos, Aguirre, 9 de enero 1953.

Francisco Pineda O.
Municipal

Adhesión al señor William Quesada

Con motivo de ciertos incidentes recientemente ocurridos en Villa Quesada, el Tesorero Municipal señor William Quesada, ha recibido el siguiente mensaje de adhesión que suscriben varios vecinos de la localidad:

Esté seguro de que la mayoría pueblo. San Carlos aprueba su actuación como tesorero municipal, como ciudadano le consideramos capacitado moral e intelectualmente para actuar en asuntos públicos.

6.304.661.75 Aumentó el índice de las construcciones en San José

Señor Ing Alfredo E. Hernández

V. Ministro de Economía y Hacienda. — S. D.

Estimado Señor:

Para su conocimiento me permito remitir adjunto cuadro sobre construcciones hechas en el cantón central de San José, durante los tres últimos años.

Como podrá notar en dicho cuadro el año pasado hubo un aumento bastante considerable en las construcciones cuyo monto fue de 6.304.661.75 colones, lo que da un índice de apreciación del mejoramiento de la situación económica porque atraviesa el

Jose
esto demuestra el mejoramiento de la situación económica del país.

La prontitud con que le doy a conocer dichas cifras se debe a la colaboración de la Municipalidad de San José y a la labor eficiente del personal de nuestra Sección de Estadísticas Gubernamentales.

Atentamente,

Wilburg Jiménez Castro
Director General

Construcciones en el Cantón Central de San José. N.º de Permisos, área construida y valor Años 1950, 1951 y 1952.

1952
N.º Permisos: 497. Área cons. m2: 78.498.00. Valor ₡ 19.861.695.50.

1951
N.º Permisos: 351. Área Cons. m2: 50.793.66. Valor ₡ 13.585.433.75.

1950
N.º Permisos: 372. Área Cons. m2: 67.299.08. Valor ₡ 14.805.731.

El lunes abrirá sus oficinas el Ministerio de Obras Públicas

Termina así el período de vacaciones que todos los años, decreta esa Cartera en beneficio de sus empleados. Graves asuntos esperan a los funcionarios de Obras Públicas con motivo de los últimos movimientos sísmicos.

El próximo lunes abrirá nuevamente sus oficinas el Ministerio de Obras Públicas después de haber gozado sus empleados de las vacaciones legales correspondientes al año pasado. Según se nos dijo ayer en fuentes oficiales, graves asuntos esperan a los funcionarios y empleados de esa Cartera relacionados con los últimos movimientos sísmicos en Cartago y Limón y los cuales han causa-

do grandes daños en carreteras y edificios.

El señor Ministro Rojas Quirós ha estado conferenciando en estos días con los ingenieros de la Cartera a fin de coordinar actividades en la lucha común en referencia. Los resultados de las conversaciones han sido satisfactorias y todo parece que se destinará parte del presupuesto general de Departamento de Caminos Vecinales

para arreglar y habilitar nuevamente las vías de comunicación destruidas por los temblores. Además, se asegura que varios edificios públicos, especialmente en Limón, serán reparados inmediatamente y al efecto el Ing. Avila Solís y otros prestigiosos elementos del Ministerio, se les ha confiado la realización de los trabajos de manera inmediata.

La República

DIARIO DE LA MAÑANA

Publicado en San José por la
COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE, S. A.

Gerente: Fidel Tristán

Administrador: Prudencio Sayagués

Agente de Anuncios: J. Alberto Garnier Oreamuno

Servicio Cablegráfico de International News Service

Representantes para Estados Unidos y Canadá

Melchor Guzmán Inc.

45 Rockefeller Plaza, New York 20 N. Y.

Teléfono: Circle 7-0624

Ya se puede evitar que la peste bubónica sea una enfermedad fatal

WASHINGTON, (USIS) — La Oficina Sanitaria Panamericana acaba de publicar un informe recibido de la Organización Mundial de la Salud (OMS), en el que consta que con los actuales conocimientos médicos se puede evitar que la peste bubónica sea una enfermedad fatal.

El Comité de la OMS de expertos en peste llegó a esta conclusión después de una reunión de seis días convocada en Bombay, India, donde estudiaron el efecto de las drogas antibióticas, los insecticidas modernos y las vacunas en la campaña de cura y prevención de la peste. El informe rendido por este comité dice:

"Según esos expertos, el empleo de dosis adecuadas de las nuevas drogas antibióticas, como la estreptomina, puede reducir la mortalidad a menos del 10 por ciento de los casos registrados de esa enfermedad, incluso en las variedades neumónica y septicémica, hasta hace poco consideradas como prácticamente fatales. Señalaron igualmente que el empleo de sulfamidas solar en los casos simples de peste bubónica corriente, ha dado resultados satisfactorios.

"El Comité subrayó que el método más eficaz para la prevención de brotes de peste consiste en el mejoramiento de las condiciones de la vivienda a fin de que las ratas no puedan estar fácilmente en contacto con el hombre. Pero percatados de que este método supone un objetivo social costoso y a largo plazo, los expertos estudiaron otros métodos modernos para la prevención de la peste, incluso la vacunación, el empleo de DDT contra las pulgas de ratas y ciertos raticidas básicamente nuevos.

"Ha quedado demostrado que los insecticidas como el DDT son

muy eficaces en la destrucción del nexo de infección rata-hombre. El comité recomendó el empleo en gran escala de esos insecticidas, especialmente en el control de brotes epidémicos. En los períodos no epidémicos la destrucción en masa de ratas constituye una importante medida adicional de protección.

"El Comité declaró asimismo que los nuevos raticidas, denominados anti-coagulantes porque provocan la hemorragia interna en las ratas al destruir las propiedades coagulantes de su sangre, han demostrado ser totalmente inofensivos en los seres humanos y en los animales domésticos, si se administran en forma adecuada. A este respecto se ha reconocido que los raticidas anticoagulantes son superiores a venenos tan efices, como el 1080 cuya utilización, sin embargo, es suelta muy peligrosa, excepto en condiciones muy especiales. Los nuevos raticidas matan lentamente a las ratas sin que éstas esquiven al cebo y permiten, por lo tanto, extirpar gradualmente focos completos de ratas.

"Los expertos estudiaron diferentes clases de vacunas y declaran que todas ellas son igualmente eficaces para proteger al hombre, siempre que se administran en dosis adecuadas y que las inoculaciones se repitan a intervalos convenientes, según sea la vacuna que se utilice. El comité subrayó la importancia de la estandarización de ciertos métodos de laboratorio relativos a la investigación sobre el bacilo de la peste y recomendó que se asignen laboratorios para atender a las zonas infectadas de peste que en la actualidad no disponen de un servicio adecuado de laboratorio.

Se nombró delegado al Seminario de Ingreso Nacional

Nuestro Gobierno recibió hace algunos días una invitación para que se nombrara un delegado al Seminario Interamericano de Ingreso Nacional, que tendrá lugar en Santiago de Chile, del 5 al 17 de enero del año en curso.

Economía pasó dicha invitación a conocimiento del Banco Central de Costa Rica, el cual ha manifestado que encontrándose en Santiago de Chile, el funcionario

de ese Banco, señor Bernal Jiménez Monge, quien ha sido nombrado por el Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística Económica y Financiera, sería conveniente hacer recrér el nombramiento de delegado en él.

El Ministro Hernández Volio ha acordado hacer recaer el nombramiento aludido en el señor Jiménez Monge, tal como lo sugirió el Banco Central.

Por carecer de presupuesto no funcionarán las Agencias de Policía de Pueblo de Coto y Corredor

El Ministerio de Gobernación ha comunicado al Gobernador de Puntarenas, don Abelardo Lobo, que los Agentes de Policía de Pueblo Nuevo de Coto y Corredor, de esa jurisdicción, han cesado en sus funciones, por carecerse de presupuesto para atender

tales servicios. Sin embargo, se presume que vecinos de esas dos localidades harán gestiones ante el Gobierno, para que no se supriman tales Agencias, consideradas de gran necesidad en ellas.

Nuevo Secretario Adjunto

WASHINGTON, 9—En medios locales circula la versión de que posiblemente sea designado William A. M. Burden como Secretario de Estado Adjunto a cargo de los Asuntos Interamericanos bajo la Secretaría de John Foster Dulles en el nuevo Gobierno.

Bonn conferenciará con naciones occidentales

BONN, 9. — El gobierno de la Alemania Occidental anunció que está dispuesto a conferenciar con otras naciones signatarias sobre la revisión del Tratado del Ejército Europeo. El anuncio fué hecho por un portavoz del gobierno al final de una reunión del Gabinete de Adenauer.

MINISTERIO de AGRICULTURA E INDUSTRIAS

STICA

La Sesión Inaugural de la 4ª CONVENCION ANUAL DE EXTENSION AGRICOLA DE STICA con participación del Ministerio de Agricultura e Industrias, tendrá lugar el próximo lunes 12 de los corrientes, a las 9 horas, en el Salón de Actos de la Escuela República del Perú. (Calle 3ª Avenidas Central y 3ª).

El acto será presidido por el Ing. don Claudio A. Volio, Ministro de Agricultura e Industrias.

"ESTE IMPORTANTE ACUERDO VA MAS ALLA DE LOS VINCULOS TRADICIONALES AFECTIVOS QUE UNEN A NUESTROS DOS PUEBLOS"

Ayer tarde en nuestra Cancillería se firmó un Tratado de Amistad Perpetua que suscribieron el Gobierno de Costa Rica y el Gobierno Español. La ceremonia resultó brillantísima ya que el acto reviste especial importancia para ambos países. Los discursos pronunciados por nuestro Canciller y el Embajador español fueron los siguientes:

DISCURSO DEL MINISTRO LARA BUSTAMANTE:

Señor Embajador: La firma de este Tratado tiene, para el Gobierno de Costa Rica, una doble significación. Reafirmar que las relaciones que nos ligan a la Madre Patria son real y efectivamente cordiales; y para nosotros, declararlo así, con la clara elocuencia de los hechos, es motivo de la más honda complacencia. Paralelamente a esa finalidad, concertar este importante acuerdo, tiene una proyección que va más allá de los vínculos tradicionalmente efectivos y singularmente gratos que unen a nuestros dos pueblos: la de dar a España, ante la mirada internacional del momento presente, una prueba más del respaldo moral que le otorgamos, por su firme posición de enfrentarse valientemente a las fuerzas que sobre el mundo se aprestan a la agresión, amenazando la paz de las naciones.

Fortalecer a España, material y moralmente, es contribuir a ganar un valioso y útil aliado; abandonarla a sus propios recursos en una lucha que nos es común, resultaría, no sólo erróneo e inconveniente, sino también en extremo peligroso para la propia seguridad de América y de Europa.

Nosotros, que no tenemos condiciones propicias para prestarle ayuda material, le damos amablemente nuestro sincero estímulo, ofreciéndole paz y amistad perpetuas.

¡Sea enhorabuena!

San José, enero 9, 1953

DISCURSO DEL EMBAJADOR CAVANILLA:

Tened la absoluta certeza de que España y su Gobierno han de estimar en todo su alto y significativo valor las nobles declaraciones que acabáis de ofrecer, como el más gallardo de los homenajes, a la Madre de veinte pueblos. Dignas palabras para rubricar un tan solemne acto.

Por ello, en nombre de mi patria y de mi Gobierno yo os agradezco hondamente la bella y

Declaró el señor Ministro de Relaciones Exteriores Lic. don Fernando Lara al estampar su firma en el Tratado de Amistad Perpetua entre el Estado Español y el nuestro

BUENA SEÑAL DE QUE ESA "AMISTAD PERPETUA" A QUE PROPENDIAMOS, HALLABASE LATENTE Y FIRMEAMENTE ANCLADA EN NUESTRO ANIMO, AUN ANTES DE PLASMAR ESTE INSTRUMENTO.

Expresó el Embajador de España en Costa Rica Excmo. Sr. don José María Cavanillas, en su discurso.

En esta información publicamos el texto íntegro del Tratado.

emocionada ofrenda que en términos tan rotundos me presentáis, como reconocimiento a la incommovible e insobornable postura de España, contra viento y marea de toda clase de ofensivas, ha mantenido y seguirá manteniendo, cual adelantado y portaestandarte en la lucha contra el común enemigo de la civilización por antonomasia y de los hombres de buena voluntad.

Seguro estoy, Señor Ministro, de que todos los presentes captarán en su exacto y trascendental sentido, así el entrañable significado como las proyecciones auténticamente realistas del acto que aquí nos reúne. Por encima de los formalismos rituales y de la solemnidad protocolaria, superando en mucho el significado literal del texto escrito, por elocuente que este sea, existe algo todavía más grato: el reconocimiento oficial, la proclamación en la forma más solemne, que sea posible de una realidad experimentada; la de la amistad perpetua — e indeleble y entrañable me complazco yo en añadir — entre nuestros dos pueblos.

Para quienes lo ignoran, permítidme antes de terminar, Señor Ministro, una observación y una glosa. La observación ha de contraerse a mi pública y complacida declaración de que en las conversaciones que hemos venido manteniendo a lo largo de estos cuatro meses y que nos han conducido a esta firma solemne de hoy, jamás, ni un solo instante surgió, ni aún de pasada, un punto de discrepancia, no ya grave sino siquiera leve, pudiendo por ello afirmar que la plática nunca se trocó en polémica. Buena señal de que esta "amistad perpetua" a que propendíamos, hallábase latente firmemente anclada en nuestro ánimo, aun antes de plasmar en este instrumento.

La glosa ha de ser todavía más sencilla, pero entrañablemente significativa. En todos los Tratados semejantes que España tiene concertados, el exordio expresa, invariablemente, el deseo "de estrechar aún más los lazos de amistad" que unen a los dos países... etc. Este que hoy suscribimos enmienda y mejora el sentido y el concepto, declarando que nuestros Gobiernos se sienten deseosos de estrechar aún

más los lazos "fraternales" que unen a los dos países... etc." Así pues, en un documento diplomático de la máxima solemnidad queda proclamado que nuestras recíprocas relaciones aparecen presididas, no ya por el vínculo bien estrecho de la amistad, sino por el todavía más apretado y familiar de la hermandad.

Con sincera emoción me cumple señalar que esa modificación de concepto fué sugerida precisamente por Costa Rica; y no tengo necesidad de añadir que acogida de todo corazón por España.

Señor Ministro, a la enhorabuena que tan afectuosamente me dirigís, me complazco en corresponder con la mía más estiva. Permittedme añadir que los cinco años, ya cumplidos, que llevo de permanencia en Costa Rica, los he dedicado con entusiasmo y sin desmayos a sembrar semilla de la más pura amistad entre mi Patria y esta tan hidalga tierra costarricense. La firma de este documento diplomático y tal vez más todavía la naturaleza de las gratas manifestaciones que os habéis dignado hacer, me ofrecen la mejor prueba de que aquellas modestas semillas cayeron en el mejor terreno y germinaron ya en bellas flores.

S. José, 9 de enero de 1953

TRATADO DE AMISTAD PERPETUA ENTRE EL ESTADO ESPAÑOL Y COSTA RICA

El Gobierno de la República de Costa Rica y el Gobierno del Estado Español, deseosos de estrechar, aún más, los lazos fraternales que unen a los dos países, han resuelto concertar un tratado de Amistad Perpetua; y al efecto han designado sus respectivos Plenipotenciarios:

El señor Presidente de la República de Costa Rica, el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Licenciado don Fernando Lara Bustamante; y Su Excelencia, el Jefe del Estado Español, al Excelentísimo señor D. José María Cavanillas y Rodríguez, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario. Luego exhibidos sus respectivos Plenos Poderes; hallados en debida forma; y en el deseo de dar expresión a un sentimiento latente en ambos pueblos,

Declaran:

Artículo I. Habrá paz y amistad entre la Nación española y la República de Costa Rica.

Artículo II. Cada una de las Altas Partes contratantes acreditará ante la otra representantes diplomáticos, quienes, una vez reconocidos y aceptados, gozarán sobre bases recíprocas mientras dure su misión, de los derechos, privilegios e inmunidades generalmente establecidas por el Derecho y el Uso Internacionales.

ARTICULO III.

Cada una de las Altas Partes contratantes tendrá el derecho de nombrar en los lugares del territorio de la otra, que por sentimiento mutuo se acuerde, Cónsules Generales, Cónsules, Vicecónsules, y Agentes Consulares aceptados por la otra, quienes en el ejercicio de sus funciones gozarán de los privilegios e inmunidades otorgadas a su respectivo rango, en conformidad con los principios generalmente reconocidos por el Derecho Internacional y el Uso.

Artículo IV

Las Altas Partes contratantes solucionarán por medios pacíficos cualquier litigio o conflicto, sea cual fuere su naturaleza, que pudiere surgir entre España y Costa Rica. Si la controversia o disputa que se suscitare no hubiere podido resolverse por los procedimientos diplomáticos ordinarios, las Altas Partes contratantes las someterán a una Comisión Permanente de Conciliación; y si este método de arreglo también fallare, recurrirán a un Tribunal Arbitral. Las Partes podrán, sin embargo, de mutuo acuerdo, acudir directamente al Tribunal Arbitral para dirigir su controversia. El procedimiento antedicho no se aplicará a los conflictos referentes a asuntos considerados por la nación española y la República de Costa Rica como pertenecientes esencialmente a su competencia nacional.

ARTICULO V.

A falta de una jurisdicción co-

mún, en virtud de acuerdos preexistentes, la Comisión Permanente de Conciliación mencionada en el artículo precedente, se compondrá de tres miembros. Cada una de las Altas Partes contratantes, tendrá derecho de designar uno de los miembros a su arbitrio; y, de común acuerdo, al restante, que será el Presidente. Este Comisionado no será nacional de ninguna de las Altas Partes Contratantes; ni tendrá su domicilio en el territorio de cualquiera de ellos, ni estará al servicio de ninguna de ambas. La duración del mandato será de tres años. La Comisión se organizará y constituirá dentro de los seis meses siguientes al Cese de ratificaciones de este Tratado.

ARTICULO VI

Asimismo, a falta de un órgano común, preestablecido, el Tribunal Arbitral se compondrá de tres miembros, que serán designados en la misma forma prevista en el artículo anterior, para la Comisión de Conciliación. Este Tribunal tendrá poderes de amigable componedor, y el Laudo que dicte será obligatorio para ambas partes. Mientras duren los trabajos de la Comisión de Conciliación o del Tribunal Arbitral, los miembros percibirán una indemnización cuya cuantía se fijará de común acuerdo entre ambos países. Sin embargo, cualquiera de las Partes Contratantes podrá promover las cuestiones que según su entender, requieren la intervención del Tribunal de Conciliación, ante el Tribunal Internacional de las Naciones Unidas, siempre que en esa oportunidad ambas partes necezan a ese organismo mundial.

ARTICULO VII

Los españoles en Costa Rica y los costarricenses en España gozarán, a título de reciprocidad y con sujeción a las leyes del país, del derecho de viajar, residir, establecerse, adquirir, poseer y disponer bienes muebles e inmuebles, mantener centros docentes, ejercer el comercio, la industria y otras actividades; y estarán exentos de todo servicio militar forzado, de cualquier especie, de mar o de tierra; y de todo préstamo forzoso, o exacciones militares o requisiciones. En materia de impuestos, contribuciones u otros cargos similares, recibirán por lo menos, tratamiento igual que los nacionales.

ARTICULO VIII

Las Altas Partes contratantes convienen en concluir, tan pronto como sea posible, un tratado de comercio y navegación. —Pasa a la PAGINA 11—

EL DEPARTAMENTO DE IDENTIFICACION NO IBA INCLUIDO EN EL PRESUPUESTO DE LA COMANDANCIA EN JEFE

Con respecto a una información que diéramos en nuestra edición del martes pasado, relativa a que la Comandancia en Jefe por medio de su Oficial Mayor, solicitaba que nuevamente se colocara bajo su jurisdicción al Departamento de Identificación Dactiloscópica que, por disposición presupuestal de la Asamblea Legislativa, pasó al Ministerio de Justicia, hemos tenido conocimiento de los siguientes detalles concernientes

a este asunto: al suprimirse el Ministerio de Seguridad Pública, el Departamento de Identificación fue colocado dentro del Ministerio de Relaciones Exteriores por el propio Poder Ejecutivo, según consta en el anteproyecto de Presupuesto para 1953. La Asamblea, al estudiar dicho anteproyecto, jugó conveniente dar a ese Departamento la ubicación que técnicamente le corresponde, ya que en los países más civilizados la identificación dactiloscópica, actividad eminentemente científica, es función de los institutos criminológicos o entidades similares. La fijación de la identidad personal entraña un acto fundamentalmente jurídico, sea esta fijación por testimonios o por el estudio científico de las huellas digitales; y todos aquellos actos jurídicos encomendados al Poder Ejecutivo caen dentro de la órbita del Ministerio de Justicia.

Para variar la disposición que ha tomado la Asamblea Legislativa, el Ejecutivo deberá enviar un proyecto de ley a la Cámara, proyecto que de inmediato merecerá las consideraciones expuestas, puesto que el traslado en cuestión se aprobó por unanimidad.

COLEGIO DE CONTADORES PUBLICOS CONVOCATORIA

Se convoca a los señores miembros del Colegio de Contadores Públicos a la Junta General que habrá de celebrarse el jueves 15 de enero próximo a las 20 horas, en el Paraninfo de la Universidad, para elegir a quienes habrán de reponer a dos miembros del Tribunal de Honor que han presentado su renuncia.

Inmediatamente después tendrá lugar otra sesión para conocer los informes anuales del Presidente, Secretario, Tesorero y Fiscal; instalar la nueva Junta de Gobierno y votar el presupuesto anual para 1953.

San José, 10 de enero de 1953.

ADONAI IBARRA
Secretario

ULTIMAS NOTICIAS
con el
REPORTER TIPO
9:00 am. 12:00 m. 6:00 pm.
La Voz de la Victor
625 kc. onda larga
9615 kc. onda corta

ECHANDISTAS Y CASTRISTAS SE HACEN FRAUDES

Informaciones que nos han llegado de nuestros corresponsales en los lugares donde se celebra el "plebiscito" nos han empezado a dar una idea clara de la forma en que se realiza esta consulta pública.

EN SAN PEDRO DE SANTA BARBARA DE HEREDIA: delegados del Registro!

Se nos comunica de este distrito que ambos grupos han enviado delegados a trabajar en esos lugares. La táctica es la de siempre: primero tratar de adelantarse y poder a firmar a los calderonistas del lugar que son los únicos que se encuentran en grupo. Si llegan los echandistas primero les piden a firmar habiéndoles horroses de Castro Cervantes, y si llegan los castristas, la cosa es al revés. Como no hay mucho anti-figuerismo y con el objeto de hacerse fraudes, un grupo y otro se han acercado a los figueristas del lugar; los echandistas diciéndoles que el Partido Unión Nacional es el partido oficial y que están recogiendo firmas para detener a Castro Cervantes, que hay que parar a los mariachis, etc., y los castristas haciéndose pasar por agentes del censo y diciendo que son delegados del Registro que van a ver cuánta gente va a votar en las próximas elecciones...

EN PALMICHAL DE ACOSTA: Censo escolar. Registro y Sal con Manolo Rodó

De Palmichal se nos informa que los grupos se presentan como empleados del Registro Civil. A algunas personas se les ha dicho que andan levantando un censo escolar, y lo sorprendente del caso es que parece ser que el que anda diciendo esto y ayudando abiertamente al anti-figuerismo es el propio Director de la Escuela de esa localidad. Una nueva táctica se ha presentado en ese lugar: los anti-figueristas dicen que las listas que están levantando son para conseguir sal... Llegó a esos lugares a conquistar el calderonismo para que votara por Echandi, el señor Manolo Rodó, bien conocido

de nuestros lectores y parece que no pudo quedarse largo rato porque viejos opositoristas estaban indignados por el fraude y el engaño de que querían hacer víctimas a los ciudadanos honestos de Palmichal...

EN SAN RAFAEL DE OREAMUNO: una hoja suelta con retrato del Presidente...

Nos ha sido enviada para que veamos una hoja suelta hecha por el Partido Unión Nacional, y repartida en San Rafael de Oreamuno, y no sabemos en que otras localidades del país, presentando al señor Presidente Ulate y a don Mario Echandi en retrato, y transcribiendo unas declaraciones que hace cuatro años del señor Presidente. La hoja está presentada en tal forma que parece ser unas declaraciones del señor Presidente contra don José Figueres, y a favor de don Mario Echandi, que se hace llamar en esa hoja el "candidato del pueblo. Entre los ciudadanos ulatistas de ese lugar esta hoja ha causado muy mala impresión pues repetidas veces ha manifestado el señor Presidente que no quiere que su nombre se mezcle en esta lucha política. Nos decían algunos vecinos del lugar que lo que hace Echandi con esa hoja es querer crear la confusión y hacer aparecer al señor Ulate en la política partidista...

CARTAGO CENTRO: Estadística y censos...

Agentes de los Partidos Unión Nacional y Demócrata han usado en Cartago—ciudad completamente figuerista— la estratagema de presentarse como empleados de la Oficina de Estadística y Censos. El Jefe de Acción del Partido Liberación Nacional en esa provincia, Lic. Fernando Volio Sancho, desde el día 6 de enero dirigió al Director General de Estadística y Censos el siguiente telegrama: "Cartago, Enero 6 de 1953.—A Director General de Estadística y Censos, San José.—Para que Ud. pueda tomar disposiciones que juzgue oportunas en resguardo intereses de las dependencias a su digno cargo, permítome informarle

que a algunos agentes Partidos Demócrata y Unión Nacional ocupados censo político esta ciudad y otras poblaciones, se hacen pasar por empleados de la Oficina Nacional de Censo, Atento servidor, FERNANDO VOLIO SANCHO." Copia de este mismo telegrama fué enviado al Tribunal Supremo de Elecciones para que tome las medidas del caso contra esta suplantación de autoridad, severamente castigada por nuestras leyes penales. Lo que se ha querido en Cartago, como en el resto del país, es sorprender a los figueristas, ya que el anti-figuerismo es muy pequeño, para que firmen por una u otra agrupación. El propósito, se nos dice, no es sólo derrotar al grupo contrario, sino dar idea al país de que tienen más partidarios de los que hay en realidad, no se sabe con qué objeto...

UNA COMIDA:

En una comida en estos días se quejaba el señor Echandi de la mala suerte que había tenido en el sorteo de los distritos y decía que le habían tocado distritos en que el echandismo era débil. A pesar de eso ha trabajado con gran dedicación y se nota más actividad del lado echandista que del lado castrista, tal vez por la esperanza de este último grupo de que no haya forma posible para el echandismo de volcar el calderonismo que es, según ellos, en su mayoría castrista...

CONCLUSIONES:

El Echandismo y el Castrismo se hacen fraudes el uno contra el otro. Usan todos los medios posibles para engañar al adversario, y para engañar al público en general. Tratan de adelantarse y se pelean por el calderonismo cuando pueden, tratan de engañar al figuerismo suplantando funciones públicas y privadas, tratan de comprar gente, de conseguir firmas prometiendo cañerías, puentes, escuelas, Unidades Sanitarias, etc... En dos platos, las mismas tácticas políticas ad los Calderón que han logrado adoptar como método los dirigentes calderonistas que manejan ambos partidos anti-figueristas.

"VUELO SUPREMO" NO ES DE JULIAN MARCHENA, DICEN EN HONDURAS

En la edición del 7 de enero del año en curso del "Diario Comercial", de San Pedro de Sula, Honduras, aparece un artículo titulado "En Defensa de una Gloria Nacional" en el que se afirma que el conocido soneto "Vuelo Supremo" no es del poeta costarricense Julián Marchena, sino del hondureño Juan Ramón Molina. Y se califica, además, el hecho de que dicha poesía aparezca insertada en la "Antología de Poetas Costarricenses" de don Rosarío de Padilla, de "hurto literario", agregando, luego, buenamente, que es de creerse que tal cosa "no es más que una equivocación de la autora de la citada antología".

Como en dicho artículo se hace una vehemente defensa de tal tesis y hasta una "excitación a los intelectuales de Honduras, para que ayuden a seguir haciendo luz sobre este asunto", y fundamentalmente, porque los costarricenses siempre hemos tenido como legítimo orgullo nuestro y como una de las mejores expresiones poéticas de Julián Marchena el citado soneto "Vuelo Supremo", transcribimos a continuación, en forma íntegra, el artículo que comentamos, y habremos de ponernos en contacto con el poeta Marchena para aclarar, de una vez por todas, la paternidad del magnífico soneto, cosa que haremos en próxima edición:

"En Defensa de una Gloria Nacional"

Nuestra cara patria ha tenido el orgullo de ser, por un capricho generoso del hacedor del universo, la cuna de hombres de gran valía que han sabido perfilarse bajo su cielo ambarino como estrellas luminosas, como bóldos fecundos titilantes, que han dejado sus huellas de preclara nitidez en el celaje crepuscular de nuestra historia.

Así: los unos blandiendo sus flamígeras espadas y con sus pechos broquelados en la lid de mil combates arrancaron de manos de sayones la sagrada heredad que tanto amamos. Los otros con su numen radiante y esplendoroso rompieron el ingrato eslabón de las cadenas que tan fuertemente aferradas teníamos a nuestros endeblés cuerpos, dándonos con esto la bendita mil veces libertad. Y otros con docta pluma y la elocuencia erudita de su florida palabra, el sentido a seguir para dignificar a la República en el campo de las letras patrias.

En los predios nacionales en primer lugar se destacan la heroica figura, de Francisco Morazán; en segundo término, la sabia gesta de José Cecilio del Valle y en tercer término ya en los tiempos modernos la erudita contextura de Rafael Heliodoro Valle.

Y como una gloria nacional de todos los tiempos, la eximia personalidad del gran Juan Ramón Molina, el poeta Hondureño que, habiendo nacido en la ciudad de Comayagüela, D. C., en el año de gracia de 1875, murió en la

ciudad de San Salvador, abatido por elumbrie, que le robó buena parte de la gloria.

Dijo así, en su soneto "VUELO SUPREMO":

*Quiero vivir la vida aventurera,
De los errantes pájaros mirados,
No tener para ir a otra ibera
la prosaica visión de los caminos.*

*Poder volar cuando la tarde
muera
en indecisos lampos mortecinos
y poner a los raudos torbellinos
el ala fuerte y la mirada fija.*

*Huir de todo lo que sea humano
embriagarse en lo azul; ser
soberano
de dos inmensidades: mar y cielo*

*Y cuando sienta el corazón
causado
morir sobre un peñón abandonado
con las alas abiertas para el
vuelo".*

Este soneto fué publicado en la revista de cultura intelectual "Simiente", Año primero, N° 3; el 15 de Noviembre de 1949, por el distinguido joven Profesor Rosalio Adán Iraheta, sustentando los ideales del conglomerado estudiantil del Instituto Normal "José Trinidad Reyes", de la ciudad de San Pedro Sula. Y como el hurto literario está muy en boga en estos tiempos de complicaciones y de sorpresas, nos vemos precisados a salir en defensa del primer paladín de la poesía nacional, Juan Ramón Molina, porque el Señor Julián Vallerriestra Marchena, quien nació en San José de Costa Rica en el año de 1897, publica como suyo el soneto "Vuelo Supremo", de que ya hicimos mérito, y que es parto del estro poético de Juan Ramón.

Lo que aseveramos se puede leer del libro "Antología de Poetas Costarricenses", de la cual es autora la poetisa de la tierra de Juan Rafael Mora y Juan Santa María, Doña Rosarío de Padilla, publicada en el año de 1946. Con sorpresa de nuestra parte hemos leído dicha obra en que aparece el soneto "Vuelo Supremo" del ilustre poeta Hondureño Juan Ramón Molina, porque Costa Rica es patria de altos valores intelectuales; legítimos representativos del talento y la cultura iberoamericana. Y es una circunstancia poderosa la que nos mueve a creer que el hurto literario en referencia no es más que una equivocación de la autora de tal antología, conociendo como conocemos, su talento.

Excitamos a los intelectuales de Honduras para que nos ayuden en este sentido, el de seguir haciendo luz sobre este asunto que no nos deja bien parados. Tenemos capacidad, derecho y razón para defender con honor y dignidad al autor de "Salutación a los Poetas Brasileños".

Carlos Gilberto Sandoval.
Santa Rosa de Copán, 10 de enero de 1953.

"HUMANISMO" REVISTA MENSUAL CULTURAL

Hemos tenido ocasión de admirar una nueva y extraordinaria Revista Mensual de Cultura, editada en México. Su título: "HUMANISMO". Su contenido: un verdadero haz de conocimientos humanos, de objetivaciones de la cultura humanista y humanística. La dirige el escritor peruano Mario Puga, y en su cuerpo de redacción

figuran intelectuales españoles, venezolanos, mexicanos, etc., como Andrés Eloy Blanco, Alfonso Caso, Juan de la Encina, Margarita Paz Paredes, Manuel Sánchez Sarto y otros.

Esta Revista está siendo distribuida en nuestro país por la "Librería UNIVERSITARIA", sita en el Paseo de los Estudiantes.

Más de 120 páginas, en finísimo papel y nítida impresión, con ilustraciones gráficas y con colaboraciones de los más prestigiosos intelectuales de España y América, la convierten en una de las mejores expresiones de la cultura actual, puestas al alcance de todas las manos.

LA CAMARA NACIONAL DE COMERCIANTES DETALLISTAS "Al Comercio de Licores del País" AVISA

"Que presentará en breve a conocimiento de la Asamblea Legislativa la Derogatoria a la Ley de Licores, con una reglamentación adecuada que permita un mejor funcionamiento a esta actividad, y que cuenta con la aquiescencia del Sr. Ministro de Gobernación para que el proyecto sea rápidamente sometido a Sesiones Extraordinarias por el Poder Ejecutivo.

"Que se permite exhortar al comercio indiccido para apoyar la trascendental reforma y las sugerencias que se permitan hacer para un mejor contenido en beneficio común de intereses".

Que indicará la conveniencia de un transitorio para que la aplicación de la Ley quede en suspenso hasta tanto no se derogue.

San José, 10 de Enero de 1953.

Por la Directiva
RAMIRO MATA
Secretario

De acuerdo Hacienda con establecimiento de un plantel para material sanitario en Liberia

El Ministro de Economía y Hacienda, Ing. Alfredo Hernández Volio, ha comunicado al de Salubridad Pública, Dr. José Cabezas Duffner, que el Despacho a su cargo no tiene inconveniente en que se establezca un plantel para la construcción de material sanitario en Liberia.

Tal indicación del Ministerio de Economía y Hacienda se ha producido por cuanto el de Salubridad Pública, en nota que enviara recientemente, y vista la atingencia que el asunto tenía con aquel Despacho, solicitó el pronunciamiento en cuestión.

RECTIFICACION de NUMEROS TELEFONICOS

Se suplica al público tomar nota de que el teléfono N° J-2188 corresponde al Despacho del Doctor Alvaro Fonseca Solórzano y no a la residencia del señor Silvestre Alonso Matanzo, cuyo teléfono es el N° J-2118.

EN TORNO AL "HOMBRE DE DOS MUNDOS"

La naturaleza y sus leyes estaban escondidas en la noche, dijo Dios: "Fiat Newton", y todo fué luz.

ALEXANDER POPE

Pero no duró mucho; dijo el Diablo: "Fiat Einstein", y restableció el statu quo.

J. C. SQUIRE

El comentario que LA REPUBLICA ha hecho a la película "Hombre de dos mundos" deja un mal sabor en la boca.

Porque no se trata —como dice el comentarista con manifiesto error de percepción— de "la excesiva versatilidad de un argumento".

(Aunque no vemos cómo un argumento pueda ser "versátil" dentro de la acepción que el diccionario da al término).

Se trata del desarrollo inteligente de una idea, audaz pero llena de posibilidades dramáticas y filosóficas, concebida por un gran escritor; por uno de los grandes escritores del más inmediato pasado.

Nada más propio del espíritu extraño del gran Henry James, que esta película que aquí se llama "Hombre de dos mundos". La concepción original de James —preciosista y a veces decadente literato novecentista que apenas comienza hoy a ser apreciado y que, a lo que parece, sigue siendo más desconocido de la cuenta en nuestro medio— se encuentra en distintas ocasiones en su obra.

Una vez dijo más o menos lo siguiente: "Si es posible que dentro del mismo tiempo sucedan simultáneamente cosas en distintos sitios del espacio, ¿por qué no ha de ser posible así mismo, que dentro del mismo espacio sucedan simultáneamente cosas en distintos sitios del tiempo? Y esta pregunta llena de perplejidades, hace que el concepto de simultaneidad deje de ser temporal, y encuentre abiertas las posibilidades de que sea espacial. La física de Einstein hace esto probable.

Sobre esta idea de Henry James —y entendemos que sobre una obra suya— fué que el dramaturgo John Balderston concibió su "Plaza de Berkeley", que lleva un cuarto de siglo de estar dando vueltas por los escenarios europeos. De ella sacaron, en versión fiel que tiene algunos aditamentos innecesarios, ese "Hombre de dos mundos" que tanto ha disgustado, con un criterio que se nos antoja bárbaro, al comentarista cinematográfico de LA REPUBLICA.

En palabras de Balderston (que la película atribuye a James) citemos el planteamiento de la trama:

"Sunongamos que uno está en un bote, bogando río abajo. Mira las riberas conforme pasa frente a ellas. Río arriba, había un macizo de árboles. Pero ya no se ve. De modo que ¿no es cierto que fué en el PASADO que se vieron? Ahora se pasa frente a un campo de tréboles; está ante nuestros ojos en este preciso momento; en el PRESENTE. Pero no se sabe qué habrá tras el recodo que hay adelante. Puede haber cosas maravillosas, pero no podrán verse mientras no lleguemos al recodo, que es cosa FUTURA. Pero hay que recordar que uno está en un bote... Si uno estuviera cielo arriba, en un avión, podría mirar hacia abajo y verlo todo. ¿Verlo todo simultáneamente! Así, el pasado, el presente y el futuro del hombre que va en el bote, son todos uno y

lo mismo para el que está en el avión. ¿No demuestra ello, cómo, en realidad, el Tiempo ha de ser una unidad? El verdadero tiempo... ¿El verdadero tiempo, que es tan sólo una idea para la mente de Dios?" (La defectuosa traducción del bello inglés de Balderston es nuestra).

Ahora bien. ¿Podría un hombre romper la barrera temporal, si logra unificar las consecuencias de los conceptos de espacio y tiempo? "La Plaza de Berkeley" es un acertado intento de explorar esa posibilidad. Y una vez que hemos leído lo que dijo el comentarista de LA REPUBLICA, preguntémosle: ¿Desarrollar dramáticamente esa idea es una concepción literaria audaz, o una mera y excesiva "versatilidad de argumento"?

Nos inclinamos por la primera respuesta, sobre todo porque el desarrollo dramático de la concepción jamestaniana, está hecha, en este caso, en términos que podrían calificarse de poesía pura; de poesía en su estado natural.

Porque poesía no es sólo el verso lírico que a veces adolece de un exceso de melena. Es más aceptable la definición de Wordsworth: "Es la emoción recordada en medio de la tranquilidad". Y es más aceptable, porque es más madura. De modo que hizo bien Balderston al no presentar ni plantear inmensas, devoradoras pasiones en su obra. A lo más, un pequeño y hondo idilio con más implicaciones que complicaciones, y provisto de algunos sutiles, leves, muy británicos toques de humor.

¿Podría un hombre de hoy, en las actuales circunstancias del mundo y del conocimiento, cambiar su papel con uno de sus antepasados? Claro que dentro de la realidad prosaica y concreta de cada día, la respuesta es que no. Pero no vamos a conformarnos con esa realidad prosaica y concreta; en términos de la creación artística, apartarnos de ella es válido; e igualmente válido será especular sobre esa posibilidad ideológicamente abierta. Y vemos entonces en "Hombre de dos mundos", cómo un individuo (a quien la película concede profundos conocimientos de física, posiblemente para explicar innecesariamente un anhelo que tiene una raíz más romántica que científica), que sueña con traspasar la barrera temporal, lo consigue.

Pero lo consigue, en tanto que hombre del Siglo XX. Es un hombre del Siglo XX — con su personalidad de tal— el que se traslada al XVIII. Y el traslado es íntegro, total, con la conciencia del XX, porque el hombre no ha sido transformado. Es un viaje dentro del tiempo, no un encantamiento.

Para un escritor de menos talento que John Balderston, este planteamiento redundaría apenas en una excentricidad. Pero "La Plaza de Berkeley" (y en consecuencia, "El Hombre de dos mundos"), es algo más que una excentricidad. Todas las posibilidades de la situación han sido explotadas, pero lo han sido con inteligencia y con tacto. El hombre que llega al Siglo XVIII trae un incomprensible lenguaje del XX; además, su largo contacto con cartas, diarios y documentos familiares de los antepasados con quienes va a convivir, le induce a predecir pequeños acontecimientos que han de suceder; y, por supuesto, grandes también. La única consecuencia posible de tal cosa, es que se le tema, que se le señale como brujo, y más tarde, como loco. Pero esto también está tratado con inteligencia.

Además, por supuesto, introduce Balderston un elemento que realiza la poesía intrínseca de su tema: el elemento amoroso. Sí. Lo que alguien podría llamar "el

consabido idilio". El hombre del Siglo XX, y la mujer del XVIII.

"De los millones de amantes que ha habido en el mundo, sólo a nosotros nos ha sucedido esto", dice el protagonista a la mujer, que ya está en el secreto.

Y luego, en el retorno al Siglo XX, cuando lo único que le queda es visitar la tumba de la mujer muerta hace 150 años, que fuera su amante hasta la víspera, el protagonista pareciera vivir, por obra y gracia de la magia de la creación literaria, el poema de Emily Brontë:

"Cold in the earth - and the deep snow piles above thee
Far, removed, cold in the dreary grave!
Have I forgot, my only Love, to love thee,
Severed at last by Time's all-severing wave?"

Sí. En realidad esa onda del tiempo, que todo lo separa, está presente en "La Plaza de Berkeley" y en su versión cinematográfica. Y lo mismo la reflexión posterior del poema:

"Faithful indeed is the spirit that remembers
after such years..."

La adaptación cinematográfica hace una concesión final al público. (Hace otras, es cierto). Pero esa concesión no desnaturaliza la belleza del tema ni la de la obra.

"Hoy could I seek the empty world again?..."

Tal preguntó Emily Brontë. Y "Hombre de dos mundos" da una respuesta, que aunque convencional, es ilusoria, y por tanto, adecuada al tono general de la obra.

De modo que no se puede (o no se debe) hablar — como habla el comentario de LA REPUBLICA— de "el entretejido que el argumento, a su libre arbitrio nos van (¿va?) ofreciendo", sino que han de tomarse en cuenta otras leyes. La fantasía tiene su propia lógica. Lewis Carroll lo demostró al hacer de "Alicia en el país de las Maravillas" un libre cuento de hadas que tiene la magia de la geometría, o de cualquiera otra ciencia exacta. Y John Balderston, al crear su fantasía, le creó, como era de rigor, sus leyes de lógica.

Nos negamos a creer que el autor del comentario que nos ocupa, sea el poeta Allen Pérez Chavarría, hasta hace poco cronista cinematográfico de LA REPUBLICA. A un temperamento poético no puede escapársele, como se le ha escapado al comentarista nuevo, la tangible belleza, la intrínseca poesía de esta película. Un temperamento poético no es capaz de cegarse como un bárbaro ante tal cosa, y recomendar en columna contigua, una comedia inocua y cotidiana. Tampoco es capaz de salir a recomendar colorines de Yvonne de Carlo.

El autor del comentario, repetimos, no puede ser Allen Pérez. Nos parece que debe ser una señora gorda que se sentaba el domingo junto a nosotros, y que al terminar la proyección dijo: "Ay, qué horror, una película teosófica sobre la reencarnación... ¿por qué no darán todos los domingos películas de Jorge Mistral?".

No olvidemos que el comentarista a que nos referimos —que no es el poeta Allen Pérez— se entusiasmó con "El derecho de nacer".

O. M.

UNITED FRUIT COMPANY

LLEGADA DE VAPORES A PUERTO LIMON, COSTA RICA

Fechas aproximadas sujetas a cambio sin previo aviso
Este itinerario anula todos los anteriores

SERVICIO DE NEW YORK

SALE DE		VAPOR	LLEGA A
NEW YORK			LIMON
Enero	3	CAPE AVINOF	Enero 14
Enero	8	VINDEGGEN	Enero 16
Enero	9	C. G. THULIN	Enero 24
		VINDEGGEN	Febrero 7

SERVICIO DE NEW ORLEANS

SALE DE		VAPOR	LLEGA A
N. ORLEANS			LIMON
Diciembre	30	LEVERS BEND	Enero 22
Enero	16	FIADOR KNOT	Enero 30

Además del servicio con puertos de los Estados Unidos y viceversa, con trasbordo en New York o Cristóbal. Para información adicional sugerimos visitar nuestras oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América ofrecemos también transporte rápido de carga de Limón a PUERTOS EUROPEOS, ORIENTE Y SUR AMERICA.

Compañía Bananera de Costa Rica

AGENTE

LA GRAN FLOTA BLANCA

Banderas presidenciales

WASHINGTON, USIS. — Las costureras del Ejército de los Estados Unidos han confeccionado

cinco hermosas banderas presidenciales para ofrecerlas al Presidente Electo Eisenhower durante las ceremonias de la toma de posesión el 20 de enero. La

confección de banderas presidenciales ha sido tarea del Ejército desde 1901, cuando el Presidente Theodore Roosevelt recibió las primeras.

FREGADEROS DE CUQUINA
CON
O
SIN
MUEBLE

—VERDADERAS MARAVILLAS—

que harán de su cocina
el sitio más bonito
de su casa

Véalas en nuestro
Almacén tenemos
la seguridad que
nos comprará uno

Cia Constructora

ERIC C. MURRAY, S.A.

TELEFONOS 5013 Y 3056 - APARTADO 1867 - SAN JOSE, C.R.

PAGINA EDITORIAL

Editorial

LA O.E.A. Y LA DEMOCRACIA CONTINENTAL

El Tribunal Supremo de Elecciones, por medio del Ministerio de Relaciones Exteriores, solicitó la intervención en Costa Rica de algún organismo internacional — la Organización de Estados Americanos, por ejemplo — para que enviaran a nuestro país unos delegados a constatar la pulcritud con que el proceso electoral se está desarrollando. Parece que las gestiones no han fructificado, pues consideran de la O.E.A. que semejantes actividades caen fuera de su competencia.

El episodio ha venido a demostrar, una vez más, la poca fuerza de que disponen estos organismos internacionales, teóricamente dedicados a velar por el bienestar de nuestros pueblos, pero en la práctica con dificultades de toda índole para hacer algo efectivo por la solidaridad y la prosperidad de los países americanos. Aunque la Organización de Estados Americanos tiene en su seno, indudablemente, personas con las mejores intenciones de trabajar lealmente por nuestros intereses, y dotadas de inteligencia y buena voluntad muy encomiables, es lo cierto que no pueden hacer, en un momento dado, ninguna intervención de tipo internacional que traiga un resultado concreto y palpable. Hay muchos obstáculos para que esa sea posible, siendo el primero, indudablemente, la presencia dentro de la O.E.A. de buen número de tiranías, escalonadas desde la farsa pseudodemocrática hasta la satrapía descarada? ¿Cuándo va a disuonar la O.E.A. del poder necesario para trabajar de verdad por la democracia americana? En qué momento se sentirá capaz de alzar la bandera de la libertad y la justicia?

Los organismos internacionales actúan por mayoría de votos, y en la América — el continente de la libertad — los gobiernos democráticos son una minoría. Es, pues, inútil pretender que dentro de las actuales circunstancias la O.E.A., o cualquier otro organismo internacional, se decida a tomar una decisión de tanta importancia, que implique su preferencia por los sistemas democráticos. El hecho de nombrar delegados para que vigilen la forma en que un proceso electoral se va realizando en Costa Rica, es un precedente peligroso para las dictaduras del continente; si esto se aceptara, mañana podrían solicitar lo mismo de Venezuela o de la República Dominicana, y no habría razón válida para negarse entonces a nombrar otros delegados. Hay que cuidarse, pues, y no abrir una brecha peligrosa para las dictaduras.

En estas cuestiones internacionales, desgraciadamente, una cosa es la bella teoría y otra muy distinta la realidad que tenemos a mano. Aunque las cartas fundamentales de todos estos organismos están repletas de sonoras frases que garantizan la libertad y abren caminos prometedoros a la justicia, al fin de cuentas todo queda en manos de la mayoría; y ya sabemos que en América la mayoría está integrada por dictaduras. Hay alguna esperanza de que tan elegantes párrafos se transformen en algún provecho efectivo? Hay alguna posibilidad de que obtengamos una ventaja concreta de tan bellos pensamientos?

Nosotros no dudamos de que la Organización de Estados Americanos esté inspirada en nobles propósitos de mejoramiento, y tenga por meta oficial la solidaridad y libertad de los pueblos americanos. Tenemos el mejor concepto de su Secretario General, que es un estadista inteligente y de capacidad reconocida. Pero el bloque de dictaduras, que es mayoría, se opondrá resueltamente a que la Carta de la organización se modifique y hará todo lo que esté a su alcance por interpretar en su beneficio los principios susceptibles de interpretación. Por más bellas, palabras que la Carta contenga, y por más nobles promesas que estipule, la teoría no será concreta realidad para todos nosotros, sino cuando haya un grupo mayoritario de países democráticos que se decida a adoptar principios internacionales de carácter obligatorio.

La doctrina Rodríguez Larreta enuncada en el Uruguay hace ya varios años, no ha pasado de ser una amable teoría que hoy respaldan los mejores y más capaces americanos, pero que no cuenta con una mayoría de gobiernos que se decidan a ponerla en práctica. Con un pretexto o con otro, las Cancillerías del continente no se decidieron a aceptarla. Alegaron razones de "soberanía", sobre todo, que no se toman en cuenta para la colaboración estrecha de las dictaduras, pero que si vale la pena oponer cuando se trata de la defensa de los principios democráticos. Siempre, pues, el grupo mayoritario de dictaduras oponiéndose a las doctrinas que pueden traer al continente un poco más de libertad y de justicia.

El Tribunal Supremo de Elecciones merece una felicitación por su oportuna iniciativa, que aunque no tuvo éxito si indica que se va abriendo campo el concepto de la "intervención multilateral colectiva" que el Canciller Rodríguez Larreta expusiera tan brillantemente hace unos años. Ya se sabe que tenemos mucho camino por delante, antes de que podamos considerar a la O.E.A. como un instrumento para la liberación de los pueblos americanos. Mientras tanto, debemos insistir en la necesidad de algún medio internacional de vigilancia democrática, para constatar las múltiples violaciones a los derechos humanos, o para liquidar, oficialmente, alguna campaña de mentiras internacionales.

KAREN HORNEY Y SU NEO-PSICOANALISIS

Por LILIA RAMOS

El 4 de diciembre del año pasado, murió en Nueva York la Dra. Karen Horney, una de las figuras más egregias del psicoanálisis moderno. Su obra "La personalidad neurótica de nuestro tiempo", que vio la luz en 1933, produjo una de las revoluciones más auténticas del pensamiento contemporáneo. Esto nos aseguró con ademán categórico la insigne Dra. Gertrude Driscoll, Universidad de Columbia, en sus clarísimas y profundas lecciones que impartía en 1944. Y a la apología ferviente, unía la dación de una tarea muy difícil: —"Ahora, tienen que leer "La personalidad neurótica de nuestro tiempo"! Una advertencia muy importante: no se dejen hechizar por esa obra. Al recorrer sus páginas, uno siente que está leyendo una novela muy atractiva. Cuidado! Hay que leer, releer; volver a leer. Meditar para releer y leer entre líneas. Es libro fundamental en el desenvolvimiento de las ciencias psicológicas" agregó con su tono siempre enfático.

Y unas ocho semanas después, en buena hora nos crucificó con un cuestionario de cien preguntas diáfanas como todas sus exégesis. Meses más tarde, tuve el privilegio de ser alumna de la Dra. Horney y de sus colaboradores, en un curso que daban en la New School for Social Research en Nueva York.

Poco antes de comenzar 1920, la influencia de nuevos descubrimientos sociológicos y antropológicos, se hizo sentir en el psicoanálisis. De esas disciplinas, fué el estudio comparativo de las culturas el que despertó muy serias inquietudes en los especialistas más flexibles, más abiertos a las nuevas ideas. Diez años después, el famoso antropólogo Edward Sapir, señaló la urgencia de que laboraran juntas su especialidad, la sociología y el psicoanálisis.

En 1930, la psiquiatría estadounidense entró en un período de verdadero apogeo; sobre todo se trataba de encontrar una técnica más activa para analizar la estructura de los conflictos humanos. Nuevos métodos terapéuticos se elaboraron a base de observaciones acuciosas de las relaciones entre el hombre y la sociedad mediante la colaboración de antropólogos y sociólogos en el estudio comparado de las culturas. Cuatro sabios investigadores originaron la llamada revolución de los treinta. Eric Fromm, Karen Horney, Abraham Kardiner y Harry S. Sullivan. La obra de Fromm es de una luminosidad extraordinaria. Es Ud. persona estudiviosa? Lea su "The Forgotten Language". (An introduction to the underst anding of dreams, fairy tales and myths). Rinehart and Co., N. Y. 1951 y sus otros libros).

Eric Fromm y Karen Horney fueron amigos espléndidos. De esa amistad, el mundo científico ha derivado numerosos y grandes beneficios. El tuvo una influencia crucial sobre ella, y al llegar ambos a los Estados Unidos, descubrieron afinidades esenciales con Sullivan y de ahí nació la óptima colaboración de esos tres



sabios magníficos. De sus discusiones surgieron divergencias, cada uno siguió luego su camino, mas siempre hay puntos muy valiosos de contacto. Karen Horney es la más independiente de los tres. Y ella fué la primera en publicar con amplitud y concisión, todo ese conjunto admirable, utilísimo de descubrimientos que elaboró después de su permanencia en los Estados Unidos. En "La personalidad neurótica de nuestro tiempo", la Dra. Horney evolucionó los efectos perniciosos que sobre la personalidad ejercen los regímenes de fuerza como el fascismo, así como los conflictos producidos por valores en pugna en las sociedades democráticas. Aunque Horney señaló deficiencias, siempre creyó en el valor de la libertad en el desarrollo del ser humano.

En 1939 publicó "Nuevos rumbos en psicoanálisis" donde estudió sistemáticamente todas las teorías desde que Freud diera a conocer las suyas. Horney mantuvo siempre que la opresión ejercida por las normas culturales era más importante, que las urgencias instintivas mismas.

"Autoanálisis" fué su tercer libro (1942); en él se propuso demostrar cómo al luchar el individuo por su salud emocional, podría ayudarse trabajando con otros seres humanos y con la cooperación de un buen psicoanalista. En "Nuestros conflictos", obra que vio la luz en 1945, estudió profundamente la angustia que entorpece el desarrollo pleno de todas las potencialidades del hombre en la sociedad moderna.

Cinco años más tarde, otro libro suyo es publicado: "Neurósia y crecimiento humano". Esa obra ofrece al lector la teoría de la neurósia que Horney elaboró durante sus años de observación y estudio muy esmerados, así como de una experiencia clínica muy vasta. La lectura cuidadosa muestra la evolución de conceptos esenciales de la autora en el curso de varios lustros. Después de destacar la teoría de los instintos de Freud, consideró ella que las relaciones humanas se estropean por condiciones de la cultura. Necesidades y actitudes antagónicas, según la escritora, originan los conflictos fundamentales. Ella considera que el fenómeno principal del proceso, es el que realiza el individuo al crear una imagen idealizada de sí mismo, que llega a adquirir una gran significación. Finalmente, surge la batalla inevitable entre el yo verdadero y el yo inventado y así se tiene el problema crucial de la neurósia. En una conferencia que dió en el Institute of Living, Hartford, Conn. (Marzo 22 del 50), sobre psicoterapia, se refirió a la enorme importancia del auto-conocimiento que debe alcanzar el hombre, para adaptarse bien a su perimundo. El fin de todo análisis dijo, debería ser ayudar a la persona por medio de ese "nosce te ipsum", a re-orientar su vida substituyendo su auto-idealización, con su propia y legítima persona. (Hasta donde "eso" sea posible, agregó yo). En noviembre del 52, el "Digest of Neurology and Psychiatry", publicó un artículo de Horney sobre "The Paucity of Inner Experiences" (La exigüidad de las experiencias interiores), en que ifera lo trascendental que es el autoconocimiento en la vida del ser humano. Entre numerosas afirmaciones, importa

mucho la siguiente: "La persona entumecida por sus experiencias íntimas, es gobernada por expectativas reales o imaginadas de quienes la rodean, y el énfasis (de su conducta) cae sobre un "aparecer" en vez de un "ser" y también se da el caso de un cambio de un "ser" a un "pensar". Cuanto más se aísla un individuo de su perimundo, más subjetivos hace sus pensamientos y, por ende, más llegan éstos a ser "sus" verdades irrefutables.

En sus páginas también asevera que la neurósia impide al individuo explotar los tesoros que lleva en sí, hecho también expresado por Hebel cuando dice: "El que soy, saluda tristemente al que podría ser". Horney, propugna en ese libro una idea muy opuesta a la que tiene la mayoría de sus colegas: las neurósias obstaculizan a los artistas en vez de "hacerlos" o ayudarlos.

La Dra. Horney también publicó una obra: "Are You Considering Psychoanalysis?" (W. W. Norton and Co. N. Y. 46), selección magnífica de lecciones sobre distintos temas, escritos por ella y algunos colaboradores.

Karen Horney defendió una idea de Adler: la trascendencia que tienen los propósitos neuróticos del paciente. Además, le dió una nueva aportación al indicar cómo contribuyen los fines neuróticos, en la génesis de la ansiedad secundaria. Horney se ocupó mucho más de la terapia que de la teoría, pero al otorgar toda la importancia al presente excluyendo el pasado, presenta aspectos negativos porque proporciona una perspectiva unilateral. Esta actitud de la Dra. Horney es tan arriesgada, como la de otros psicoanalistas que conceden toda la trascendencia al pasado y prescinden de los problemas actuales del paciente. Ambos puntos de vista son esenciales para auxiliar a los enfermos de manera efectiva y permanente.

Karen Horney nació en Hamburgo en 1885. Desde su tierna infancia mostró interés por la medicina y obtuvo su título de doctora a los veinte y cuatro años. Entonces, contraio matrimonio con el abogado Oscar Horney que murió en 1927. De esa unión hubo varios hijos. Hoy viven: Brigitte, artista famosa en los escenarios europeos y actriz de la pantalla. La Dra. Margarete von-Eckhardt (en Washington) y la Sra. Renata Crevonna que reside en la ciudad de México.

La Dra. Horney estudió psicoanálisis casi un lustro en Berlin-Lankwitz Psychoanalytic Institute y por un lapso igual, obtuvo grandes experiencias al ejercer su profesión en Berlin. También fué profesora en el célebre Instituto de esa capital. Fué durante ese período que la Dra. Horney participó con Freud en discusiones interesantísimas con otros psicoanalistas.

En 1932— año funesto— pudo darse cuenta de la horrible tragedia que se fraguaba en su tierra, y la abandonó para irse a los Estados Unidos. En ese país enseñó, fundó instituciones; ejerció su noble menester, escribió cinco obras monumentales; se llenó de laureles en Chicago y en Nueva York. Uno de sus más fervorosos y humanitarios idealistas, fué el de crear una clínica a la que acudirían recurrir en busca de ayuda, las personas de pocos o ningunos recursos.

Título engañoso el de este ensayo mío sobre el potente luminiar que fué y continuará siendo Karen Horney. Mis líneas se proponen despertar un vivo interés en la obra fructífera de la insigne psicoanalista, así como la admiración por la honorable ciudadana del mundo.

Leer sus libros... estudiarlos para ayudarse a sí mismos y a los demás, es el más fino y perdurable homenaje que puede rendirse a su limpia memoria. Hago mío el pensamiento del Dr. Stekel al referirse a su comportamiento con respecto a Sigmund Freud: "un enano encaramado sobre los hombros de un gigante, es capaz de dominar un campo visual mayor que el gigante mismo". Sólo cambio el nombre glorioso del fundador del psicoanálisis, y escribo con unción: KAREN HORNEY.

mientras LA VIDAPASA...

Por MARIO GARCIA AROCHA ENTE IMPOSIBLE

El Presidente Pax Estensoro juzgado a través de lo que sus críticos han dicho y dicen, resulta un ente imposible. Una especie de engendro diabólico con mezcla de todos los males y sin mezcla de bien alguno.

Durante su exilio, pasado en Buenos Aires, resultaba peronista y, de feria, facista. Ahora resulta comunista. Primero sus opositores y despojadores del poder, incluyendo, y no es chiste, un general, eran genuinos socialistas que se vieron forzados a intervenir para que Paz no entregara a Bolivia a las garras facistas.

Ahora son sinceros demócratas que, por el mismo método del golpe de fuerza, como usaran Ballivian y sus oficiales, iban a impedir la entrega de Bolivia a las uñas escarlata. Algo así como la oportuna intervención de Batista que, imponiendo la dictadura, impidió que Prío acabara con la democracia.

Los líderes de la conspiración que fracasó en La Paz afirman que la infiltración comunista ha comenzado en el gobierno de Paz Estensoro.

Tal vez —contemplando las cosas desde el punto de vista de las derechas— tengan algo de razón. Poco a poco, en esta América nuestra, se está llegando a la etapa en la que va a ser difícil distinguir lo blanco de lo negro. O, con más exactitud, lo colorado de lo negro, porque los verdaderos demócratas son calificadas con tanta indiferencia como persisten en la de lo uno y de lo otro tan indistintamente que nadie sabe donde está parado.

En el fondo de toda esa avalancha de calificativos no hay sino una sola cosa auténtica: que cuanto signifique progreso, mejoramiento de los más, democracia auténtica, elevación del nivel de vida, respeto a los derechos de la personalidad humana, es comúnismo a los ojos de la extrema derecha, puesto que todas y cada una de esas cosas implica la pérdida de alguno de sus privilegios y ventajas. Y es comunismo ahora porque este es el "coco" internacional, como era fascismo antes, cuando el Tío Sam y el mundo occidental se batían desesperadamente contra aquella otra amenaza. Lo importante es identificar a los verdaderos líderes, a los genuinos representantes de las aspiraciones más legítimas de los pueblos, con el credo que esté más desacreditado por los momentos. Si estuviéramos en los tiempos de las guerras religiosas y la Reforma, los llamarían herejes... como, en efecto, los llamaron en aquel entonces.

EN LO QUE USTED ESCRIBE ENCUENTRO UN ESTIMULO, UNA PALABRA DE ALIENTO, DICE EL SEÑOR PRESIDENTE A DON ANTONIO DE BENEDETTIS

COPIA

Editorial: U. N. I. D. O. S.

Director: Antonio de Benedettis.

San José, C. R. 1º de Nov. de 1952.

CIVIS ROMANO SUM.

Llegando Pablo de Tarso a Roma y perseguido por los sicarios del Emperador, fué preso por unos cuéstores e iba ya a ser conducido a la cárcel Marmetina, cuando se le ocurrió abrirse la capa y decir: "Civis románus sum". Los cuéstores le devolvieron la capa y tras algunas excusas y reverencias lo pusieron en libertad. El decir "ciudadano romano soy" era la más grande palabra que se hubiera podido pronunciar en un momento de aprieto y dificultad, pues el ser ciudadano del más poderoso imperio de la tierra era un honor incuestionable. Esto era hijo de aquel esfuerzo inimitable de unos hombres que se arrojaron, y en verdad lo fueron, los amos del mundo durante muchos siglos, pero era al mismo tiempo el espíritu de continuidad en la severidad de las costumbres, y en las leyes tradicionales que no variaban ni con el tiempo ni a través de las edades en el tiempo y el espacio.

Andando el tiempo, se supo que Pablo de Tarso era el fundador de la religión católica y hoy, todos al unisono lo reverenciamos como santo y uno de los más grandes santos de la humanidad. En este siglo XX en que nos encon-

La simulación, —dice— ha hecho en todos los países, de malos hombres, aparentes buenos gobernantes, para los cuales es siempre muy peligroso el desengaño de los pueblos. Profeso el santo temor de la simulación y sigo aplicando, en la vida oficial que me ha sido impuesta, las mismas reglas de conducta general que han normado mi vida privada.

tramos, ha habido un imperio de la misma o parecida tradición, que le ha servido de mucho; tradición que ha evitado que el Imperio Inglés, del cual nos ocupamos, caiga lenta, muy lentamente, de una esta ta desbordada, como grandes trozos de árbol de bajalos desde la altura de ubérrimas colinas. La tradición de rigor general, a los países un respeto en su manera de vivir. Ya vemos cómo después de los guerras fratricidas, se derrumbaron muchas monarquías y por efecto de la tradición, la Inglaterra sostiene su monarquía de un modo admirable. Aquí en Costa Rica, salvando las grandes distancias, bien entendido, hemos sido tradicionalistas casi al extremo. Nuestros gobernantes, con pocas y contadas excepciones, han sido respetuosos a las leyes, a la iniolabilidad de la vida humana, y el respeto profundo por la propiedad y la libre reunión y hasta el libre arbitrio en toda clase de conversaciones, sobre todo en la política. El Presidente Ulate, hijo suyo uno de los gestos que muchas veces tuvieron otros Presidentes: no sentirse apegado al mando y dejar el poder mientras fuera juzgado, y vuelto o condenado, de allí habría vuelto o no al poder.

Estos ejemplos puros y diamantinos son los que han hecho de Costa Rica un país admirado en

muchas partes y nos ha valido el dictado de ser una democracia perfecta.

Este esfuerzo que viene repitiéndose desde hace muchos decadas debemos fortalecerlo de vez en cuando con ejemplos como el que acabamos de recibir. Es decir, que los que llegan al poder, en los servidores del pueblo y en los amos del pueblo.

El señor Ulate pudo, si hubiere querido, dar una nota discordante; pero el freno de la tradición se lo impidió, porque no hay nada que más arrastre como el ejemplo, y aquí los ejemplos siempre nos han sobrado. Ya vemos lo que quiere decir, gobernar por medio del afecto: un pueblo delirante de entusiasmo, pide a su presidente que regrese al poder sin pérdida de tiempo.

Cuando los años hayan pasado cobrará valor este gesto, digno de verdad de mejores tiempos, hoy que pareciera que por doquiera quisiera sólo imperar la fuerza bruta. Nosotros felicitamos al Presidente Ulate, por tan alto gesto y felicitamos a Costa Rica porque aún será estimada en e gran concierto de las naciones del orbe.

San José, enero 6 de 1953.

Señor don Antonio de Benedettis
Ciudad
Muy señor mío:

Si no añado mal mis recuerdos Ud. es el último de los Benedettis que queda en tierra costarricense.

Los demás de su progenie amaron a esta tierra. Ud. la quiere igualmente. Con paciencia benedictina, en una minúscula hoja que publica recogiendo avisos entre comerciantes modestos, man tiene Ud. una campaña en favor del desarrollo del país y del prestigio de sus instituciones. En los últimos tiempos, la ha hecho también en apoyo de los esfuerzos que realiza el presente régimen administrativo del país.

La hojita no puede producir nada. Su trabajo editorial me produce la sensación de que Ud. tiene el afán de exponer libremente sus ideas, sobre ciencia, sobre ar-

te, sobre política, sobre todo lo que quiera manifestar su voluntad irrestricta. Ni siquiera me manda ejemplares de su publicación. El que motiva esta carta me lo entregó nuestro común amigo, de Escazú, don Hernán Fernández, Presidente Municipal y ciudadano avisado y vigilante, como pocos.

Ud. no se ve nunca conmigo. Es posible que hasta llegue a parecerle inaccesible la casa de los Presidentes. Cuando he alcanzado a verlo va Ud. por los caminos, a pie, repartiendo su hoja, como en otros tiempos don Zenón Castro. En él va su fe y su prédica, que pocos alcanzan a conocer. Ni siquiera se me ha acercado nunca. Sin embargo, las pocas veces que lo leo, en lo que Ud. escribe, encuentro un estímulo, una palabra de aliento, un impulso hacia adelante.

Deseo agradecerle por este medio. Entré a trabajar en el Gobierno con miedo. La capacidad, la preparación, los títulos, el bagaje de ilustración que no este al alcance de un hombre a quien apenas le acazó el tiempo, en sus mejores años para ganarse la vida. Todo, o casi todo, me faltaba. He tratado de suplir las fallas con una gran devoción al trabajo por mi Patria. Hasta ahora, la cosa parece que no va mal. Se me antoja que, cuando menos temporalmente, va disminuyendo el número de mis enemigos personales o políticos. Hay, sin embargo, entre ellos, uno que es decididamente irreconciliable conmigo: la simulación. La detesto.

La vida del hombre es un libro, en el cual se escribe la página cotidiana. Pero no es suficiente que el libro exista. Es necesario que cada una de sus páginas pueda ser mostrada a cualquiera, y a todos, cualquier día. La simulación ha hecho, en todos los países, de malos hombres, aparentemente buenos gobernantes, para los cuales es siempre muy peligroso el desengaño de los pueblos. Sabiendo esto, profeso el santo temor de la simulación y sigo aplicando, en la vida oficial que me

ha sido impuesta, las mismas reglas de conducta general que han normado mi vida privada. Lo que me vieron hacer antes, lo sigo haciendo ahora. Ni siquiera he querido cambiar temporalmente la casa en que he vivido siempre para no sentir apego a la casa ajena. Cuando todos creían que iba a ser muy fiestero en el Gobierno, me apliqué a trabajar, porque me estaba impuesto por el deber y porque yo me impongo la disciplina de la voluntad. Pero trabajo efectivamente, sin simular que lo hago, porque el pecado de la simulación no se cuenta entre mis pecados y lo tengo por pecado capital. Hace unas noches, cuando llegaron los políticos a hablarme de política, con motivo del lio en que se han metido, parece que por su gusto, el Tribunal Supremo de Elecciones y el Director del Registro Civil, pude decirles: "El acto que ejecuto, la palabra que digo y el paso que doy, pueden ser publicados al día siguiente en todos los periódicos. Ni tengo secretos propios, ni se guardar los ajenos."

Cuanto le vengo diciendo, parece que no viene al caso, pero sí viene. Una de las más bellas cartas que escribió don Ricardo Jiménez, se la dirigió a Ud. cuando Ud. le escribió refiriéndole, con mucha franqueza, que le hacían cen suras por actos de su vida privada y Ud. se enfrentaba a las censuras y se lo hacía saber a don Ricardo. El, entonces, le refirió a Ud. los episodios de su vida que eran objeto de censura y defendió hidalgamente su conducta. Conoci aquella carta, que probablemente no será publicada nunca, aunque creo que debería serlo, pasados algunos años. De ahí tomé dos lecciones: la de que la simulación afea la conducta pública de los gobernantes y la de que éstos tienen que explicar hasta su conducta privada.

Le hago este recuerdo, al agradecer a Ud. sus expresiones en favor de mi conducta oficial añadiéndole que como don Ricardo en aquel tiempo, nada tengo que esconder de mi conducta privada. Y, en fin de cuentas, los que ejercemos función pública hemos perdido el derecho a tener conducta privada.

De Ud. atento servidor,

Asamblea constituyente venezolana confirma nombramiento presidente provisional de Coronel Marcos Pérez Jiménez

CARACAS, 9. INS.—La Asamblea Nacional Constituyente se reunió hoy la primera vez e inmediatamente confirmó como Presidente Provisional de Venezuela al Coronel Marco Pérez Jiménez. Pérez se constituyó como Presidente Provisional el 2 de diciembre después de disolver la Junta Tripartita de Gobierno.

Asambleístas de oposición amenazaron con boicotear la Asamblea pero el partido oficialista obtuvo quórum necesario mediante la presencia de algunos suplentes.

La misión principal de la Asamblea es reformar constitución actual y dar pasos necesarios para la elección del Presidente de la República.

CARACAS, 9. INS.—Ricardo González fué electo Presidente de la Asamblea Nacional Constituyente en reunión efectuada hoy al inaugurarse el período de labores. González tiene 36 años de edad y es natural de Tariba, Estado de Tachira. Estudió en la Universidad de San Marcos en Li-

ma, donde se graduó. Figura como independiente, dentro de los grupos políticos progubernamentales.

González solamente ocupó un cargo secundario en el Ministerio de Agricultura durante la administración del General Medina Angarita.

La constituyente procedió inmediatamente al nombramiento de vicepresidentes y dos secretarios.

Cortesía norteamericana en España

(Por S. Robert)—BARCELONA 9 (INS).—Treinta unidades de la sexta escuadra norteamericana llegaron hoy a Puertos españoles en vía de cortesía. El Vicealmirante John Cassidy aus en grande, dijo a su llegada que 1953 será un año en el que la amistad entre España y los Estados Unidos será más fuerte que en ningún otro momento.

dece la hospitalidad colombiana

Guevara Moreno agrada

BOGOTÁ, 9.—El Alcalde de Guayaquil Guevara Moreno declaró que los exilados ecuatorianos se encuentran en perfectas condiciones y dijo que todos están muy agradecidos de la hospitalidad colombiana. Omitió las versiones que han circulado en el Ecuador en el sentido de que hubiesen participado en "el carácter político

EL DEPARTAMENTO DE EXTRANJEROS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Se permite poner en conocimiento de todos los extranjeros residentes en el país, que el Artículo 10 del Reglamento a la Ley de Cédulas de Residencia y Registro de Extranjeros OBLIGA A

Renovar Dentro de los Primeros Treinta Días de Cada Año a su Vencimiento las Respectivas Cédulas de Residencia.

Si dentro del término señalado en el Reglamento el extranjero no se presentare ante la autoridad respectiva a dar cuenta de su ingreso o a renovar su Cédula de Residencia,

SERA PENADO CON MULTA DE DOSCIENTOS A MIL COLONES.

RODRIGO MORA GUELL

Jefe del Departamento de Extranjeros

San José, 5 de Enero de 1953.

AVISO IMPORTANTE

No obstante haber pasado a depender del Ministerio de Relaciones Exteriores, los Departamentos de Extranjeros y Migración, éstos seguirán despachando en el mismo local situado en los altos de la Casa Presidencial, hasta nuevo aviso.

Partido Liberación Nacional

DOS CARTAS DE HEREDIA

Estimado don Pepe:

Queremos por este medio, testimoniarle nuestra incondicional adhesión al Partido Liberación Nacional y a su ilustre persona.

Esta adhesión nos hace mantenernos invariables en nuestra posición política: fuimos cortesistas, luego ulatistas y ahora tenemos el orgullo de ser figueristas.

Lo saludamos muy cordialmente

Aníbal Herrera González

Mercedes Vargas Madrigal

Cecilia Herrera Vargas

Edhil Herrera Vargas

Lizánias Herrera Vargas

Haydeé Herrera Vargas

Vecinos del Barrio San Felipe

— 0 —

Estimado don Pepe:

Fuí ulatista y ahora que veo el gobierno que ha hecho Otilio Ulate, basado en la plataforma que Ud. le dejó preparada, deseo que acepte mi adhesión y la de mi familia. Hemos sido figueristas desde el principio de esta campaña, pero le enviamos nuestra adhesión hasta hoy cuando Ud. ha manifestado que ya no tiene donde meter adhesiones.

Lo saludamos cariñosamente,

Rafael Oviedo Ramos

Nulfa Sánchez Salas de Oviedo

Juan José Oviedo Sánchez

Misael Oviedo Sánchez

Melquiades Oviedo Sánchez

Agustín Oviedo Sánchez

Rita Oviedo Sánchez

Luis Paulino Oviedo Vindas

Dora Oviedo Sánchez

Manuel Alfredo Leitón Montenegro

Gabriel Ramos Bonilla

Amparo Oviedo de Ramos

FOMENTO DE LA

El programa del Partido Liberación Nacional ofrece soluciones prácticas para ir resolviendo paulatinamente los más graves problemas del país. No pretende ser una panacea que cure de inmediato todos los males. Es un programa realista, producto del estudio profundo y prolongado de las especiales condiciones económicas, políticas, sociales y culturales de nuestra patria.

Por eso, hemos dicho, que son infundados los temores que abrigan ciertos capitalistas en cuanto a nuestro futuro Gobierno. Un programa que se ajusta a la realidad nacional, nunca podrá alimentarse con fórmulas exóticas ni con violencias atroces. Las grandes medidas económico-sociales que tomara el figuerismo en su corto paso por el Poder, tampoco tuvieron ese carácter, como maliciosamente lo ha querido presentar la propaganda calderonista.

Desde estas mismas columnas explicamos ayer como el plan Figueres para solucionar la terrible crisis económica y fiscal que nos dejara planteada el régimen de los 8 años tenía dos aspectos fundamentales:

1.—Levantar rápidamente la producción por medio de una serie de medidas económicas, como el aumento y racionalización del crédito, el establecimiento de mercados seguros para el productor, y el ofrecimiento de precios mínimos; y

2.—Bajar en lo posible los costos de producción, por medio de medidas técnicas, como la mecanización, la aplicación de mejores métodos de cultivo, etc.

Para aumentar y racionalizar el crédito fué necesario nacionalizar la Banca Privada. En próximo comentario analizaremos ese aspecto del programa. Concretémonos ahora al establecimiento de mercados seguros y de precios mínimos.

Para lograr esa finalidad hubo que reorganizar y dinamizar el Consejo Nacional de Producción.

El Consejo había sido creado durante el régimen de los ocho años, por recomendación de un economista extranje-

ro. Pero como todo lo que se hizo en esa época de falta de tecnología barata, el Consejo Nacional de Producción, su acción en favor de la producción central, y por ende la economía que vivía el país.

Reorganizado el Consejo Nacional de Producción, y puesto a funcionar los Silos y demás medidas de la Sección de Fomento, el programa concebido por nosotros estuvo en condiciones de ser aplicado: Siembre usted la semilla de artículos de consumo que pueda. Nosotros le a-

1.—CREDITO: Sin pagar intereses usurarios vender la cosecha por precios ínfimos del agiotaje del Sistema Nacional le permitamos el comercio negro con la recomendación

2.—MERCADO: Luchar por cualquier cantidad que permita una buena cosecha para nosotros los Silos y para es

TELEGRAMA

JOSE FIGUERES

San José.—

Hoy se están repitiendo pactos desesperados para conseguir un triunfo que por el camino está realizando. Al felicitarlo le rogamos que haga lo posible por hacer totalmente los despojos por el pueblo, a fin de derrotar algún enemigo de gloria. Lo saluda su afectísimo

Tuyo,
p/Rafig

PRODUCCIÓN

EL MUNDO AL REVES

Los calderonistas que escriben, ordenan y mandan en el castrismo, no sólo no se han olvidado de su mariachismo, sino que tampoco han dejado su desenfadada manía de mentir.

Ayer se permitieron decir, nada menos que "José Figueres y su grupo significan la pérdida del derecho de elegir, de discutir y de opinar pública y libremente".

¿Habrás visto gente más cara de barro?

Ellos, que le robaron la presidencia a León Cortés, que hicieron fraude en cuanto elección les tocó presidir, que quisieron anular la elección de Ulate, se permiten tachar a Figueres de amenaza contra el derecho de elegir...

Claro, que Figueres es una amenaza contra el derecho —que esos sujetos creyeron tener— de elegir ellos contra la voluntad del pueblo, para imponernos a los costarricenses gobiernos deshonestos y de títeres... y una segunda presidencia del doctor, a como hubiera lugar. ¿Recuerdan ustedes?

Luego agregan que "José Figueres y su círculo significan la destrucción del voto popular porque se entronizaría una sucesión de osados en el poder que impondrían uno después de otro como gobernantes a los que forman el clan figuerista".

¿Verdad que parece que los mariachis se están auto-acusando? Acusan a Figueres de semejante cosa, cuando la "sucesión de osados" que ellos intentaron imponernos no tiene paralelo en la historia nacional. Cuando el único doroteo que recuerda Costa Rica fué el que impusieron ellos, cuando en 1947, ya hacían públicamente la lista de "osados" a quienes ellos pensaban ir imponiendo bajo la soviética tutela del doctor...

Y decirle semejante cosa a Figueres... bajo cuya Presidencia se efectuaron las únicas elecciones absolutamente limpias, libres y correctas que ha visto Costa Rica en muchos años...

Lo que pasa es que ellos todo lo ven al revés. Cuando un mariachi dice "b'anco", hay que leer "negro". Cuando ellos avisan que Figueres va a hacer tal cosa, hay que leer que fueron ellos los que la hicieron, cuando durante 8 años usufructuaron el poder a palos, cincha y tiros.

Hay dos idiomas: el idioma mariachi, y el idioma de los costarricenses patriotas. La palabra "Gobierno", tiene en el idioma de ellos el mismo significado que tiene la palabra "fraude" en el idioma nacional, la palabra "elección", en el idioma de ellos, equivale a la palabra "asesinato" en el idioma de los costarricenses.

Por eso es que don Fernando Castro llamó "patriota" al doctor Calderón en uno de sus discursos.

Porque las personas a quienes los mariachis llaman "patriotas", son llamadas, por la inmensa mayoría de los costarricenses, con una sucesión de adjetivos muy distintos. A unos de ellos impublicables.

truir las Cámaras Frigoríferas y Calientes. Si se produce más de lo que se consume, formaremos reservas para ofrecerlas al público en épocas de escasez.

3.—PRECIO: Durante un año nuestro precio de compra no bajará de tanto. Haga sus cálculos de costo. Usted sabe de antemano el precio mínimo a que venderá su cosecha Si tiene quien le pague más, puede venderle.

Los resultados de ese plan para estimular la producción de artículos de consumo indispensable no se hizo esperar. Al año siguiente de inaugurado, ya no hubo necesidad de importar maíz y frijoles. Dos años después, había sobrante de arroz. Y en la actualidad tenemos los silos llenos.

Desde luego, el plan Figueres, con estar directamente destinado a proteger y a estimular al productor nacional, no perdía de vista los intereses del consumidor. El único que salía perjudicado era el especulador con granos y artículos de consumo indispensable. Es decir, el especulador con el hambre del pueblo.

Efectivamente, si en un momento dado un agiotista comienza a acaparar una cosecha, el Consejo Nacional de Producción, por medio de sus Estancos, echa al mercado sus reservas. Pone a la venta, a precios razonables, el artículo que el especulador pretende encarecer. Y así, sin medidas de policía, sin regulaciones legales, el Consejo controla los precios en beneficio directo del consumidor, sin desalentar en lo más mínimo al productor.

Son medidas como éstas las que inspiran el planteamiento económico que al País le hace el Partido Liberación Nacional por medio de su Programa. Son medidas como estas las que nuestros torpes adversarios califican de "sovietizantes" de "extremistas" y de "contrarias a la libre iniciativa privada".

Nosotros dejamos la respuesta a los millares de agricultores que a partir de 1948 han emprendido con un entusiasmo inusitado la tarea de la producción, protegidos por el Consejo, y garantizados por un sistema institucional democrático

se hacía en aque
escrúpulos y dema
sejo no hacía sentir
los productores.

refugio de la ho
ca en aquel tiempo
mantenía una
de la Producción.
se veía entra
de la Administra
clima de inseguri

Consejo Nacional
bajo su depen
más instalaciones de
Al año siguiente de inaugurado, ya no
hubo necesidad de importar maíz y frijo
les. Dos años después, había sobrante de
arroz. Y en la actualidad tenemos los si
los llenos.

congojas, sin pa
os, sin tener que
delantado a los pre
tista. Los Bancos
le prestarán el di
ción del Consejo.

Le compraremos
produzca. No te
ha. Para eso tene
eso vamos a cons

AMA

endo conciliábulo
contener la marcha
de la ley usted es
lo cordialmente su
or evitar que se des
pajos de los repudia
que llegue al poder
o que aumentará su
tísimo amigo,

Araya Salas
Araya Borge

HARE TODO LO POSIBLE POR COMPLACER A ESTA SIMPATICA AFICION

DEPORTES

POSIBLE ALINEACION DEL DEL CUADRO NACIONAL PARA MAÑANA COMO ENTRENAR UN EQUIPO DE FUTBOL

Por José Antich

PREPARACION TECNICA

Al considerar la preparación física de los jugadores vimos la necesidad de una especialización en velocidad para unos, en resistencia o agilidad para otros. Al considerar hoy la preparación técnica, debemos comprender que ciertos puestos requieren una especialización, sin olvidarnos, por eso, de la preparación básica y general que todos los jugadores deben poseer de la mejor manera posible. Esto nos obliga a considerar en particular, cuales son las cualidades técnicas especiales que se requieren para poder desempeñar con un éxito máximo los diferentes puestos de la cancha.

Indiscutiblemente, de todos los jugadores, el que tiene un trabajo más especializado en el portero. El derecho que éste tiene para agarrar la bola con las manos, obliga al entrenador a prepararlo desde un principio de manera distinta a los demás jugadores; mientras éstos se entrenan en parar la bola, pasarla, cabecear... etc. los porteros podrán hacerse pases con la bola usando exclusivamente las manos. Cuando llega el momento de practicar los tiros al marco los porteros se entrenan por ratos alternados en tapar la puerta con el mismo interés que si estuvieran defendiendo un partido.

El puesto de defensa central nos obliga a escoger para este puesto

a un jugador que sepa patear fuerte con ambas piernas y que además sepa cabecear bien pues serán muchas las oportunidades que tendrá de cortar con la cabeza los avances del contrario.

Los defensas laterales deberían poseer las mismas cualidades que el defensa central, pues a ellos les incumbe ocupar el puesto cuando el defensa central es obligado a salir.

Los volantes que son jugadores que apoyan los ataques y auxilian a la defensa deben poseer cualidades propias de los delanteros y de los defensores. Esto los obliga a ser los mejores técnicos del equipo y poseer un dominio máximo de la bola.

Los delanteros son los jugadores indicados para anotar los goles y por esa razón deberán ser buenos tiradores al marco y buenos cabeceadores. Además, será necesario que tengan gran precisión en el pase y por supuesto gran habilidad en parar la bola. De todos los delanteros, el jugador indicado para ser el constructor del equipo, deberá ser, como los volantes un jugador muy técnico.

Analizadas rápidamente las diferentes especializaciones técnicas que requieren los diferentes puestos de la cancha, el entrenador podrá, una vez que el cuadro ha logrado un buen grado de preparación técnica, dar separadamente a cada uno de los jugadores el suplemento que le haga falta para llegar a cumplir con la eficiencia máxima su tarea.

Gran número de personas nos han llamado por teléfono y otras han venido hasta nuestra mesa de trabajo, para que les indiquemos en la forma en que saltará a la cancha la Selección Nacional, en su juego contra el famoso once de Racing de Argentina. Pero nos ha sido bastante difícil complacerlos ya que el entrenador Sr. Bumbell no suelta prenda y nos ha dicho que no será sino a la hora de que el árbitro llame a juego, que la fanática sepa en la forma en que el cuadro nacional comience a jugar.

Pero nosotros, que siempre estamos por complacer a nuestros miles de lectores, hemos conversado con varios de los jugadores que van a alinear, y nos han dado una alineación que creen que es la oficial.

Carlos Alvarado, en la puerta; Taso Jiménez, Catato Cordero e Isidro Williams, en la defensa; Edgar Quesada y Negro Esquivel, en los volantes; Alexis Goñi, Alvaro Murillo, Mon Rodríguez, Chino Lázarez y Rodolfo Herrera, en la línea de ataque.

Repetimos, es una alineación que puede ser variada en uno o dos puestos, Valenciano, que está ba alineado para mañana, se nos dice no podrá jugar por encontrarse resentido de un golpe sufrido en un entrenamiento. Además en la banca habrán muy buenos suplentes caso de que falle alguno de los que salgan desde el primer momento.

vo a esta capital posiblemente el jueves de la próxima semana, ya que se encuentra en Guatemala haciendo una serie de partidos y de allí saltará a El Salvador para protagonizar varios encuentros contra los mejores cuadros de ese país hermano.

En ediciones próximas daremos más información sobre su segundo juego de Boca Juniors en Costa Rica.

ASEGURADA LA LLEGADA DE TRES MAGNIFICOS JUGADORES DE "BOCA"

Oficialmente se nos informa, que para su segundo encuentro de Boca en Costa Rica, el próximo domingo 18, contará en sus filas con sus magníficos titulares Mauriño, Pesca y Lombardo, que no actuaron en su primer partido en Costa Rica. Son tres grandes valores del fútbol argentino, seleccionados varias veces para hacer jiras a Europa.

Indudablemente que la aparición de estos tres cracks en la cancha del Estadio Nacional para la fecha anunciada, frente a nuestra Selección Nacional, será motivo para un taquillazo tremendo. Boca cuenta con gran simpatía en la fanática nacio-

nal por su gran clase de fútbol que practican y sobretodo por su gran caballerosidad dentro del fútbol.

El cuadro Boca llegará de nue-

DEPORTIVAS

Cuando nuestros cuadros de fútbol estuvieron al garete en cuanto a su correspondiente entrenador, me llenó de extrañeza esa situación y contando en nuestro país con dos buenos entrenadores nacionales, el profesor don Rodrigo Leiva y don Santiago Bonilla, lancé la idea de que se nombrara a uno de esos para que desempeñara esas funciones. En esa forma los cuadros del circuito mayor saldrían de esa apretada situación y el nombramiento de cualquiera de los señores Leiva o Bonilla sería bien recibido por equipos y afición nacional y así también se le reconocerían méritos a cualquiera de estos dos grandes valores, gloria y prestigio de nuestro fútbol nacional, al cual han dado incalculable brillantez, tanto dentro como fuera de su Patria. Cuando se nombró al señor Bumbell, no estuve de acuerdo, no en cuanto al nombramiento, ni a sus capacidades, ni conocimientos, sino al corto tiempo para el cual había sido contratado. Esto último así se lo manifesté personalmente al señor Director de Deportes don Antonio Escarré, quien me informó que de acuerdo con el transcurso de ese periodo los servicios del señor Bumbell serían prorogados. No cabe duda que la labor de este señor entrenador ha dado los más exquisitos rendimientos. Esa labor es ampliamente reconocida por tirios y troyanos, que han palpado hasta la saciedad lo que es un cuadro dirigido por una persona conocedora y capacitada. La brillante actuación del señor Bumbell será sometida a prueba una

vez más, cuando nuestra selección se enfrente al Racing, que nuevamente pisará la gramilla de nuestro Estadio Nacional. Si nuestra selección desafortunadamente fuera vencida por los argentinos, ello no quiere decir que las enseñanzas del señor entrenador han sido infructuosas; meditemos un instante y recordemos una vez más, que esta es una lucha de profesionales contra amateurs. Cualquiera que sea el resultado de esta nueva confrontación, sólo es de esperar que los 90 minutos se han de desarrollar dentro de ese fútbol al cual al respetable no le duele soltar prenda, esa prenda tan costosa, que son los miles de colonos que la afición deja en las taquillas. Si nuestra selección logra un nuevo empate o saliera victoriosa que es lo que esperamos todos los costarricenses, ello constituirá un nuevo triunfo del fútbol nacional, pero si por el contrario, nuestros gallardos compatriotas fueran vencidos, estoy seguro, plenamente seguro, caerán con honor y cuando hayan quemado su última gota de energía. Ante esta durísima y nueva prueba a que será sometido el deporte favorito de los costarricenses, sólo nos debe restar, ser optimista en grado mínimo, alentar y tener fe en nuestros cracks, para que así el fútbol de Costa Rica pueda colocar en el cielo deportivo de nuestra querida Patria, una brillante estrella más, para gloria y prestigio de nuestras futuras generaciones de esta faja de tierra que, por algo se llama COSTA RICA.

Como lo anunciamos en nuestra página deportiva de ayer, hicieron su ingreso a esta capital los muchachos que componen el prestigioso cuadro de fútbol Racing de Argentina. Gran número de fanáticos se dieron cita en el Aeropuerto para saludar a los futbolistas y sobre todo los guiaba algo más importante, conocer y estrechar la mano del notable puntero derecho titular del equipo, Mario Boyé, que actuó en la serie contra equipos del Salvador. Y claro, nosotros teníamos que cambiar algunas frases con el notable futbolista, ya que la fanática así nos lo reclama. Lo abordamos por algunos minutos en el Hotel Costa Rica, ya que se encontraba bastante cansado, sobretodo "asueñado", ya que inesperadamente tuvieron que arribar anoche a Managua por no haber podido aterrizar el avión en San José por el mal tiempo.

Y cómo se encuentra para el encuentro del domingo? preguntamos a Boyé.

—Dígame a esta simpática fanática tica que haré todo lo posible por dejarlos satisfechos, pondré en la cancha, hasta donde me lo permitan mis facultades, todo lo que sé de fútbol, para darle un triunfo a mi querido equipo Racing, pero siempre que las defensas enemigas me lo permitan. Además de que se me dice, tapará la portería del equipo nacional, Carlos Alvarado, quien tengo las mejores referencias, por mis compañeros, que es una verdadera muralla dentro del arco. Pero no importa, trataré de mandarle balones de todas direcciones, ya que para esto cuento con dos piernas que le pegar bastante fuerte al balón...

Le preguntamos a Mario si entrenarían hoy en el Estadio Nacional y nos dijo: —Si, iremos a hacer una pequeña práctica, y que no necesitamos mucho pues el cuadro está bien acoplado y en El Salvador intervine en los juegos que celebramos.

Quiero amigo cronista, que por este medio me salute a la fanática del país, les estoy muy



agradecido por las muestras de afecto que he recibido, talvez inmerecidamente. Y una vez más le digo que estoy ansioso de saltar a la cancha del Estadio, para complace a la hinchada costarricense...

Habian varias personas que querian saludar y conocer al notable jugador y tuvimos que despedirnos prontamente, no sin darle las más expresivas gracias por habernos hecho estas pequeñas declaraciones...

PROGRAMA FUTBOLERO PARA MAÑANA EN CURRIDABAT

Cronista Deportivo

LA REPUBLICA

La directiva del Club Sport 1° de Junio lo saluda muy respetuosamente y a la vez rogarle haga público el siguiente programa futbolero del Domingo 11 de presente, en nuestra plaza local Curridabat, con motivo de la gran fiesta de la Virgen del Pilar y a la vez grandioso Turno General, se llevarán a cabo 4 grandiosos partidos de fútbol que prometen estar muy reñidos.

PROGRAMA

Primeras Divisiones:

A las 8 y 30 a.m., Cía, Banañera (San José vs. Bilbaina F.C. (Curridabat).

A las 10 y 30 a.m., Carlos L. Rojas (San José) vs. Puntarenas (Prov. Puntarenas).

(Prov. Puntarenas).

A las 13 horas p.m. Ded. Municipal (Cartago) vs. Valencia F.C. (Curridabat).

A las 15 horas, Once Estrellas (San José) vs. 13 de Junio F.C. (Curridabat).

Primer partido dedicado a don Isidro Solano y Sr.

Segundo partido dedicado a una estimable persona de la localidad.

Tercer partido dedicado a la señorita Elizabeth Mora.

Cuarto partido al Sr. don Federico González L.

Agradeciéndole por anticipado la siguiente publicación me suscribo como siempre atento seguro servidor.

Esteban Quesada Rojas
Capitán General C.S. 13 de Junio.

CANCHAS ABIERTAS

En la plaza de Curridabat, mañana a las tres de la tarde, se efectuará un interesante choque futbolístico entre los magníficos onces del Once Estrellas, de esta capital y el equipo representativo de esa localidad. Son varios los partidos que han efectuado los muchachos del Once Estrellas en Curridabat y puede decirse que casi todos los han ganado; pero de esta vez los muchachos de ese lugar se han preparado debidamente para hacerle frente a sus enemigos que son de mucho respeto en las canchas de todo el país. El partido ha sido dedicado a una estimable persona de la localidad.

Deportivo Gráfico-Santiago F. C.

El próximo domingo, iniciando actividades del presente año, rumbará el Deportivo Gráfico a Puriscal para enfrentarse al Santiago F. C. de la localidad.

El encuentro, que promete ser sensacional por el poderío de los contendientes, se verificará a las 2.30 de la tarde como homenaje a una distinguida persona de San Diego de Puriscal.

VIGORICESE con

FOSFO KOLA

VIVA FELIZ!

Luchamos la NEURASTENIA, DEBILIDAD NERVIOSA, AGOTAMIENTO CEREBRAL y MUSCULAR. Pérdida de la MEMORIA y DECAIMIENTO GENERAL con el poderoso reconstituyente FOSFO KOLA, que da más fuerza y vigor.

Ahora VITAMINADA

La prensa no tendrá dificultades con Eisenhower

NUEVA YORK, 9. INS.—

Seymour Berkson, Gerente General de International News Service, se mostró hoy confiado, después de una entrevista con el Presidente Electo Eisenhower, de que la prensa no tendrá "ninguna dificultad" con la Casa Blanca, en lo referente a la celebración de conferencias de prensa periódicas y de otras gestiones normales de relación con el primer mandatario de la nación.

La entrevista que sostuvo el General con Mr. Berkson duró media hora y durante ese tiempo discutieron "varios asuntos relacionados con la libre circulación de información por el mundo, y con la discusión en particular, de noticias basadas en la verdad, entre los pueblos de detrás de la cortina de hierro."

Después de la entrevista el Gerente General de INS dijo a los reporteros: "Mi impresión es que la prensa no vaya tener ninguna dificultad con Eisenhower en relación con las ruedas de periodistas".

ESTE IMPORTANTE

—Viene de la PAGINA 3—

to como sea posible. Tratados de Comercio y Navegación, Consular, de Emigración, Laboral, Industrial, Cultural y Jurídicos, tales como de asistencia judicial y de extradición.

ARTICULO IX

Las Altas Partes Contratantes ratificarán el presente Tratado de conformidad, respectivamente, con las Leyes fundamentales del Estado Español y la Constitución de la República de Costa Rica. Los instrumentos de ratificación se canjearán en la ciudad de San José de Costa Rica.

ARTICULO X

Este Tratado entrará en vigor a partir del canje de ratificaciones y lo estará ininterrumpidamente hasta tanto que una de las Partes lo denuncie por escrito, con un año de anticipación. En fe de lo cual, los Plenipotenciarios arriba nombrados suscriben el presente Tratado, en dos ejemplares de un mismo tenor y estampam sus respectivos sellos, en la ciudad de San José, a los nueve días del mes de enero del año mil novecientos cincuenta y tres.

FARSA SEXUAL

CIUDAD DE MEXICO, 9.

Se produjo enorme revuelo ayer después que el vespertino Últimas Noticias publicó un mensaje lechado en Aguas Calientes, capital del Estado del mismo nombre, informando que gracias a una operación que le fué practicada en México, María González, joven de 21 años, fué cambiada de sexo masculino, llamándose ahora Salvador.

El corresponsal del matutino Novedades por su parte dice q' investigado el caso no hubo tal cambio de sexo, sino de un caso de atrofia de órganos. El doctor Benjamín Trujillo, de Ciudad de México, que practicó la supuesta operación entrevistado por International News Service dijo: La verdad es la siguiente: Salvador González fué internado en el Hospital Jesús, con objeto de operar le un tumor en el cuello. Vino vestido de mujer, con trenzas y todo. Fué internado en el departamento de mujeres. Empero nos dimos cuenta de su extraño comportamiento con las otras mujeres, invitándolas a ir a cine y actuando como hombre. Sometido a un cuidadoso examen notamos que poseía órganos masculinos rudimentarios y lo sometimos a un tratamiento médico con objeto de que se desarrollaran decididamente y en esa forma le convertimos en un ser completamente normal. El extraño caso se debió a que la madre, del joven le trató como mujer desde su nacimiento, pero en realidad se trataba de un hombre.

ROLDAN EL TEMERARIO



EL OTRO YO DEL DOCTOR MERENGUE



EL SANTO



CADETE SIDERAL



EL PEQUENO ABNER



DON WINSLOW



AVISOS ECONOMICOS

AMPLIA CIRCULACION GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO

OFRECEMOS LAS TARIFAS MAS BAJAS:

- ¢ 0.10 palabra por una publicación
- ¢ 0.20 palabra por 3 publicaciones
- ¢ 1.50 palabra por publicación mensual

ENSA, TELEFONOS: 3733—6344. Apts. 899—2485. Ofrece servicio diario de transporte terrestre a: Turrialba, Grecia Naranjo, San Ramón, Puntarenas y servicio directo a Puerto Jesús, Mansión, Nicoya, Santa Cruz.

AL COSTADO NORTE de la Sabana, en el Barrio "LAS AMERICAS", con urbanización de primera clase, vendemos lotes de setecientas varas cuadradas en adelante. Proprietarios JOSE ANTONIO Y RICARDO MADRIZ ARIAS. Teléfono 4537.

VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE. Servicio de Pullman, saliendo de San José a las 6 a.m. y de Puntarenas a las 3 p.m. Asientos confortables. Informes casa Gmo. Pérez. Teléfono 2503 Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

VEHICULOS

ALMACEN LINES AVISA que le llegaron CAMIONES FARGO 1953 doble llanta atrás.

CARROS USADOS en el Almacén LINES encontrará su carro: Ofrecemos Chevrolet 1948, Dodge 1937, Plymouth 1948.

NUEVA GRAN REMESA nos ha llegado de las famosas llantas SEIBERLING. Almacén Lines Ltda.

ATENCION. BICICLETAS Inglesas, máquinas de cocer, precios bajos 125 varas Norte Botica Oriental Casa N° 333.

LLEVE SU BICICLETA al taller y agencia RUDGE, Paseo de los Estudiantes. Completo surtido repuestos y mecánicos expertos. Especialidad en bicicletas RALEIGH y RUDGE. Trabajos garantizados.

ENERO 15

TENGA PRESENTE esta fecha. Después de ella sus servicios eléctricos y telefónicos pueden serle desconectados si sus recibos de Diciembre no han sido cancelados.

MUEBLES

LAVATORIOS usados de hierro esmaltado, líquida a precios baratísimos. Ricardo Sauma. Teléfono 3368.

MAGNIFICO PIANO INGLES, completamente nuevo se vende por motivo de viaje llamar Teléfono 4350.

DURACLEAN—Asombroso proceso para limpiar muebles y alfombras. Ofrecemos un rápido servicio a domicilio RAVAL DRY CLEANING — Lámenos a los Tels. 3471 y — 3472.



ALQUILERES

SE ALQUILA EL LOCAL QUE ocupaba la Cámara de Comercio, esquina opuesta al Hotel. Informarán Almacén La Mag-nolia. Teléfono 2589.

LOCAL CENTRICO especial para comercio, dentista, oficina o agencia. 25 varas Este Inspección de Hacienda. Se alquila. Teléfono 6306.

ENERO 15

TENGA PRESENTE esta fecha. Después de ella sus servicios eléctricos y telefónicos pueden serle desconectados si sus recibos de Diciembre no han sido cancelados.

VARIOS

RENOVACION Peces, Periquitos de amor y canarios. Además alimentos para los mismos — Wild Life Export Cº. 100 varas Norte de Hotel Europa.

TARROS para leche alemanes en todo tamaño, acaba de recibir Almacén Casseres Pasaje Jiménez, Apartado 1903.

MOTIVO VIAJE vendo precio verdadera ocasión Vauxhall Velox muy poco recorrido. Véalo 50 varas Oeste Lechería Escalante Casa N° 33. Teléfono 3359 o 3469.

PROTEJA SUS BOLSILLOS protegiendo sus cosechas con PYRENONE. PYRENONE protege los granos contra todos los insectos dañinos. Pruébelo.

SEMILLAS DE HORTALIZA Empacada en los Estados Unidos en latas de ¼ — 1 y 5 libras consigue siempre frescas en Almacén Casseres. Pasaje Jiménez.

CUANDO LLEGUE a San José hospédese Pensión Guillén Largaespada. Comodidad y ambiente familiar. Precios módicos y céntricos. Tel. 1611.

AUTOMOVILES

DODGE 48, con radio, tapicería de cuero y llantas blancas, nuevas, debidamente revisado y que puede Ud., comprar con toda confianza. Verlo en Agencia de Gonzalo Calderón E.

MAS PIC-UPS y PANELS DODGE 1953. De ¾ tonelada y 1½ tonelada. Acaban de llegar. Verlos en Agencia de Gonzalo Calderón E.

DINERO

NO PIDA DINERO sin antes ver donde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros lo ayudaremos. RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono N° 5929.

- ¢ 80.000.00
- 60.000.00
- 30.000.00
- 20.000.00
- 10.000.00

Y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria RICARDO ROJAS DIAZ.

- ¢ 10.000.00
- 5.000.00
- 2.000.00

Y otras partidas tengo para colocar con garantía hipotecaria, RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono N° 5929.

RADIOS

RECEPTOR COMUNICACIONES B. C.-342 Tipo U.S. Army muy buen estado y con libro instrucciones vendo barato. Puede ver se 50 vs. Oeste y 100 Sur Agencia Policía Paso Ancho, casa Ricardo Araya.

NEGOCIOS

CONSUME UD. MUCHA CARNE? ¿Tiene dificultades con su surtidor? Le hacemos precios especiales llamando al teléfono 2026. Economicice dinero. Carnicería de JORGE GUILLEN. Mercado Central.

CANTINAS tengo 6 en San José en magníficos puntos para hacer cualquier clase de transacción. OCONITRILLO, teléfono 1217, apartado 109.

CARNICERIA LA POPULAR de José Mª Sanabria (antes Marchini) en el Mercado Central ofrece: toda clase de carnes refrigeradas roast beef, T-bone Steak arrollado, ternero, cerdo, lomo, lomito, salchichas, tocineta, manteca pura, mantequilla de primera; contando con un rápido servicio a domicilio llamando al teléfono 5176.

TELEFONO 2894 El Retorno Paseo de los Estudiantes servicio a domicilio.

EL RETORNO Paseo de los Estudiantes. Teléfono 2894. Loza, Cristalería, Regalos, Café molido a la vista.

JESUS CEDEÑO M., les agradece a todos sus clientes, la confianza que nos han dispensado siempre; Todas sus atenciones del año pasado, y se ponen nuevamente a sus órdenes en el Mercado Central. Tel. 4522.

COMPRO o entro en sociedad en negocio grande de Abarrotes u otra actividad; tengo referencias, de honradez y eficiencia en comercio; Dirijase F. A. Apartado 1488 San José.

TIENDAS

LA TIENDA NORWICH avisa que recibió: Retazos de casimir para enaguas, guayaberas, jackets y pantalones para niño, largos y cortos. Además tiene a la venta pantalones negros y azules para escolares a muy bajo precio; jackets para hombres y niños de ¢ 18.00 en adelante. También ofrece pantalones de casimir para niños y grandes desde ¢ 15.99 en adelante. Haganos una visita 50 varas Oeste Soda Palace. Teléfono 4839.

ENERO 15

TENGA PRESENTE esta fecha. Después de ella sus servicios eléctricos y telefónicos pueden serle desconectados si sus recibos de Diciembre no han sido cancelados.

PROPIEDADES

POR ¢ 300 COLONES y ¢ 150 mensuales le ofrece lotes en El Hispano el barrio de moda Ricardo Sauma. Teléfono 3368.

CASITA MADERA Y LOTE DE 330 varas, La Raya Desamparados, Lotes Vargas Araya, vale ¢ 7.000, la doy en mucho menos por la mejor oferta. P. Ujueta. Proveeduría Correo, Ap. 1372.

VENDO Manzana de terreno contiguo a Vista Alegre en San Rafael de Escazú. Preciosa vista, agua filtrada, arboleda, naranjas y mandarinas. Sin intermediarios. Juan Castro 75 varas al Norte Estación Coca Cola. Casa N° 156.

FINCA EN EL GENERAL especial para ganado tengo encargo de vender. Consta de 600 manzanas con 280 de repastos y potrero, resto montaña y montes. Tiene casa habitación con cañería propia, galerones, trapiche de bueyes, 77 reses, 8 bestias, etc. Magníficas aguas y clima. Pastos verdes todo el año. Para precios y detalles con Julio Durán en San Isidro de General o Hermes Durán en San José (frente a Abonos Agro).

EMPLEOS

SE NECESITAN AGENTES Cobradores para San José y Provincias. Presentarse en Sastre-ria y Tienda La Ultima Moda Americana frente al Teatro Latino, en el Paseo de los Estudiantes. Teléfono J-4239.

MATERIALES

PINTURAS de alta calidad, marcas KATIVO y PROTECTO, en variado surtido de colores y a los más bajos precios. También pintura para techos a ¢ 16.00 el galón, y pintura de aluminio para metales. Pídanlas en nuestro DEPÓSITO DE PINTURAS KATIVO, 125, varas al Sur de la Botica Mariano Jiménez.



BELGA LTDA.

75 varas sur del Teatro América. TEL. 1037 le ofrece: TRANSFORMADORES MOTORES GENERADORES CONDUIT ALAMBRES CABLES CORDON ELECTRICO FORMEX MEDIDORES

ENERO 15

TENGA PRESENTE esta fecha. Después de ella sus servicios eléctricos y telefónicos pueden serle desconectados si sus recibos de Diciembre no han sido cancelados.

JUGUETES

SE VENDE Play-ground de segunda mano en muy buen estado. Barato. Llame Teléfono — 2984.

La corte solicita a Hacienda reintegro de varias partidas al fondo de pensiones y jubilaciones

El Secretario interino de la Corte Suprema de Justicia envió al Ministro de Economía y Hacienda, una importante nota relacionada con la suma asignada a la partida de Pensiones y Jubilaciones del Poder Judicial.

En dicha comunicación, manifiesta el citado funcionario que con motivo de haber pasado a dependencia judicial las Agencias de Policía de cantones centrales, así como por los aumentos en las dotaciones de los empleados judiciales y por otras causas que se

especifican, el Gobierno dejó de efectuar los pagos proporcionales a esos nuevos aumentos, y que se destinan al citado fondo.

Esos fondos se han dejado de pagar en el tiempo comprendido entre el 11º de mayo de 1951 y el 31 de diciembre de 1952. Y suman, en total la cantidad de cincuenta y siete mil doscientos cuarenta y cinco colones (¢ 57.245.99).

Economía ha enviado tal gestión a conocimiento de la Oficina de Presupuesto, para que estudie las posibilidades de resolver lo solicitado.

MERCADOS Y PRECIOS

Cierre de cotizaciones de la Bolsa de New York Viernes 9 de enero de 1953.

C A C A O	
Marzo	29.90
Mayo	29.74
Julio	29.40
Lotes vendidos: 130.	

A los trabajadores del Ministerio de Obras Públicas que trabajan en Guanacaste y otras zonas del país donde no se ha extendido el Seguro Social obligatorio.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

AVISA

Que según acuerdo tomado en el artículo 3º del acta No. 1164, de la sesión celebrada por la Junta Directiva el día 19 de diciembre pasado, acta que quedó firme el día 22 del mismo mes, han sido excluidos del Seguro Social obligatorio y por lo tanto no deben seguir cotizando más para el Régimen de Enfermedad y Maternidad.

TARJETERO SOCIAL

ELEGANTE BODA RODRIGUEZ-NEMA EN NICOYA



Señorita YALILE NEMA FLORES

Hoy, sábado en la Iglesia Parroquial de Nicoya, recibirán la bendición nupcial dos apreciables elementos cuyos nombres son síntesis de las mejores cualidades: D. Ronulfo Rodríguez Rodríguez y la bella y encantadora señorita Yalile Nema Flores.

Es con verdadera complacencia que damos cuenta de la fundación de este nuevo hogar, al que aportan el novio, las características ejemplares de su juventud honrada y noble, que le han llevado a ocupar alta posición en la Sucursal del Banco Nacional de Nicoya, por su tesón y amor al trabajo, su gallardía y hombría de bien, y la dulce prometeda todo lo que ha de hacer la felicidad más completa en su hogar; bondad, gentileza, virtudes y encantos sin límites.

La ceremonia tendrá lugar a las 5:00 p. m. y el cortejo nupcial está integrado en la siguiente forma:

Padrinos: don José Jiménez M., por sí y en representación de don Mario Rodríguez y doña Higinia Flores de Nema; don Miguel Armijo P. y doña Kemly Nema de Jiménez; don Andrés Ríos y doña Tomasa de Ríos; don José Miguel Nema y señorita Arnoldina Fajardo; don Jorge Armijo y señorita Carmen María Nema; don Felipe Díaz y doña Delia de Díaz; Dr. don Mario Díaz y señorita Daisy Murillo; don Elías Rodríguez y doña Dora de Rodríguez; don Avelino Ayales y doña Elizabeth de Nema; don Hernán Calvo y señorita Margarita Brenes; don José Armijo y doña Consuelo de Armijo; don Rogelio Cubillo y doña Zoraida de Cárdenas; don Teodosio Cárdenas y doña Graciela de Cubillo; don Malcom Davis y señorita Rosalpina Aiza; don Ramón Cárdenas y señorita Zobeida Nema; don Fausto Díaz y señorita Emilia Rodríguez; don Nayib Nema y doña Adilia de Cárdenas.

Porta - arras: niños Miguel Ángel Jiménez Nema y María Rosa Nema Vidurre.

Floristas: Ana Isabel Jiménez Nema y Ceidi Cubillo Flores.

El novio desfilará del brazo de su hermana doña Amada Rodríguez y la novia será conducida ante el altar por su padre, el caballero don Miguel Nema M.

Después de la ceremonia religiosa, tendrá verificativo un brindis en la residencia de los padres de la encantadora desposada.

De la manera más cordial hacemos llegar a la gentil pareja nuestro mensaje de simpatía y enhorabuena, con los más cálidos y fervientes votos por la felicidad de su vida conyugal.

INICIADOS OFICIALMENTE LOS TRABAJOS DE LOS EDIFICIOS MULTIFAMILIARES

Ayer se iniciaron oficialmente los trabajos de los edificios multifamiliares que constituyen una de las obras técnicas más importantes realizadas por la Caja del Seguro Social. Con una erogación estimable, se pretende solucionar en parte el grave problema nacional de la vivienda, lo cual ha sido una de las inquietudes de la Junta Directiva de esta Institu-

ción. Edificios de tres pisos con apartamentos conteniendo cada uno de ellos varias habitaciones independientes, serán levantados en la Ciudadela Calderón Muñoz, en las afueras de San José. Ya se están haciendo los trámites necesarios por parte de los interesados para adquirir uno de los muchos apartamentos de la magna realización.

Por ELIZABETH

Doña ISABEL DE RIVERA

Ha sido trasladada al Hospital San Juan de Dios, delicada de salud, la apreciable señora doña Isabel de Rivera, a quien deseamos muy pronta mejoría.

Señorita MARGARITA QUIJANO

Ayer las amistades de la linda damita Margarita Quijano G., le ofrecieron un té de despedida de soltera, con motivo de sus próximas nupcias con don Mario Morales, reunión que resultó en extremo lucida, formulándose los más sinceros votos, que hacemos nuestros, por la felicidad del nuevo hogar.

Don CRISTIAN DE TATTEMBACH

Con motivo de festejar su natalicio el día de hoy, nos complacemos en saludar a don Cristián de Tattembach, Embajador de Costa Rica en Guatemala, y deseárselo toda clase de felicidades.

Dr. Don CONSTANTINO URUCUYO

Acompañado de su señora esposa doña Virginia de Urcuyo y de sus hijos, sale hoy para Nicaragua el Dr. don Constantino Urcuyo. Feliz viaje les deseamos.

Don TEOBALDO FUMERO

Continúa delicado de salud en el Hospital San Juan de Dios, don Teobaldo Fumero, a quien deseamos pronto y completo restablecimiento.

Concierto del Ministerio de Agricultura con la Orquesta Típica Nacional, Sábado 10 en la Voz de la Victor, a las 5 y cuarto pm. con el siguiente programa.

El fin de una vida, marcha de Juan Rafael Sanabria.

Mis penas Mazurka, de Alonso Sancho.

San Mateo, Fox Trot, de Nef-tali Castillo.

Sueño nupcial, vals, de Luis Valle.

Fiesta en el pueblo, pasa calle de J. Daniel Zúñiga. Una Banda viene, pasa y se aleja.



ALAND YOUNG... quien como Androclo, divide honores estelares en la realización de Gabriel Pascal basada en la comedia clásica de Bernard Shaw, "Androclo y el León", film que distribuye la RKO Radio.

VIAJE DE DOÑA SOLEDAD DE FIGUERES Doña MARGARITA TERAN DE VIVES

Para Guatemala sale hoy por la vía aérea la gentil dama doña Soledad de Figueres, en unión de su hija la encantadora señorita Paquita, quienes pasarán una temporada de recreo, que les deseamos muy grata, en esa nación amiga.

Doña DELFINA FERNANDEZ DE VILLEGAS

Guarda cama muy delicada de salud, la apreciable dama doña Delfina Fernández de Villegas. Formulamos los mejores deseos por su mejoría.

Señorita OLGA TORMO

Ha regresado de México la bella señorita Olga Tormo, a quien nos complace saludar.

Don WILLY ELLIS CARRANZA

Se halla enfermo don Willy Ellis Carranza, a quien deseamos muy pronto restablecimiento.

Don FEDERICO GUTIERREZ GONGORA

El joven Federico Gutiérrez Gongora festeja hoy su natalicio, por lo que nos complace saludarlo y deseárselo las mayores dichas y venturas.

Don ANTONIO MORA MELENDEZ

Ayer fué operado don Antonio Mora Meléndez, quien sufrió un serio accidente. Hacemos votos por su restablecimiento.

Don JUAN RAMON VARGAS

Se encuentra restablecido de su pasada enfermedad, don Juan Ramón Vargas, lo que mucho celebramos consignar.

Nos es muy placentero saludar en su día, que festeja hoy, a la apreciable señora doña Margarita Terán de Vives, a quien deseamos las mayores felicidades.

Señorita FLORA Y CARMEN ARAYA

Regresaron de México las gentiles señoritas Flora y Carmen Araya. Nos complace presentarles nuestro saludo de bienvenida.

Don LORENZO MONTUFAR

Muy buen viaje deseamos a don Lorenzo Montufar, quien se ausenta hoy por la vía aérea para Guatemala.



ROSALIND RUSSELL, que comparte honores estelares con Paul Douglas y Marie Wilson en el film Independent Artists, alrededor de las reclutas femeninas del ejército, "Desventuras de una Recluta", presentación de Frederick Brisson que distribuye la RKO Radio.

SUS ESTRELLAS DICEN

ENBVDTPNNTSP
IOOLIIORFEEL
DAINTATEARAG
NAPUCNEJNEBS
AEVRTUREEEGE
SJVEOEIEOSCC
FAATNPENDINE
RIRMARDIITARI
CCETAARAMEDI
AAALLSOSAOSA

Entretención le trae un mensaje diario. Marque bajo su signo del zodiaco los días que le traerán su fortuna. Dichos signos corresponden a su fecha de nacimiento así: (♈) auario, del 22 de enero al 20 de febrero; (♉) piscis, del 21 de febrero al 20 de marzo; (♊) aries, del 21 de marzo al 20 de abril; (♋) tauros, del 21 de abril al 20 de mayo; (♌) geminis, del 21 de mayo al 21 de junio; (♍) cancer, del 22 de junio al 23 de julio; (♎) leo, del 24 de julio al 22 de agosto; (♏) virgo, del 23 de agosto al 23 de septiembre; (♐) libra, del 24 de septiembre al 23 de octubre; (♑) escorpio, del 24 de octubre al 22 de noviembre; (♒) sagitario, del 23 de noviembre al 22 de diciembre; (♓) capricornio, del 23 de diciembre al 21 de enero.

GRATITUD

Deseo hacer público testimonio de reconocimiento y gratitud a las autoridades judiciales, de policía, a los amigos y vecinos en general por su interés en ayudarme a aminorar la pena causada por deplorable accidente en el cual intervine de manera puramente accidental.

También a los padres del niño a quien de manera fortuita hice víctima de un atropello de automóvil, por la forma gentil y caballerosa en que comprendieron lo casual del accidente y mi absoluta falta de responsabilidad en el mismo.

Para todos ellos la expresión pública de mis gracias más sinceras.

Zarcelo, 7 de enero de 1953.

CARLOS BOLAÑOS

CURSOS DE VERANO EN LA ALIANZA CULTURAL FRANCO - COSTARRICENSE FRANCES

Preparación Elemental para el Primer Año de Francés en los Colegios y Liceos Nacionales.

CURSOS AVANZADOS. — Redacción y Conversación. CURSO ESPECIAL PARA APLAZADOS

MATRICULA ABIERTA

Los cursos se iniciarán el lunes 12 del presente mes

TARJETERO SOCIAL

LLEGO LA CIGUEÑA



Doña ISABEL CASTRO DE SOLERA

Cumplimentamos cordialmente a la apreciable señora doña Isabel Castro de Solera deseándole las mayores felicidades en su cumpleaños que celebra hoy.

Doña CARMEN DE LANG

Hacemos llegar por este medio cordiales parabienes a la gentil señora doña Carmen Quiros de Lang, cuyo aniversario de natalicio está festejando hoy.

Boda RODRIGUEZ-BEER EN ALAJUELA

En el curso del mes entrante se verificará en la ciudad de Alajuela la boda de don Gilberto Rodríguez y la encantadora señorita Janet Beer, a quienes nos complace hacerles presentes nuestros mejores deseos por la felicidad que han de fundar.

Don OSCAR GÓMEZ ARMIJO

Prepara viaje para Los Angeles, California, don Oscar Gómez Armijo. Muy buen viaje le deseamos desde estas columnas.

Don RODOLFO SASSO

Saludamos al caballero don Rodolfo Sasso, quien celebra su natalicio el día de hoy, y le deseamos toda clase de felicidades.

Rehabilitación vocacional

WASHINGTON, USIS.— De cada cuatro personas lisiadas de los Estados Unidos, una de ellas recibe actualmente el beneficio de los programas de rehabilitación vocacional que patrocinan los gobiernos Estatales y el Federal. El propósito de los programas es el de adiestrar a los lisiados en oficios útiles. Mary E. Switzer, Directora del Programa Federal, dice que 63.000 personas lisiadas consiguieron empleo durante el año pasado 1952.

Por ELIZABETH

Doña CORNELIA DE CAMPOS

Es de sumo cuidado el estado de salud de la estimada señora doña Cornelia de Campos, a quien saludamos deseándole pronta mejoría.

Doña LUISA DE NIETO

La distinguida señora doña Luisa I. de Nieto estará de gala hoy festejando la llegada de un nuevo año de vida, que deseamos sea porador para ella y los suyos, de toda clase de felicidades.

Doña ANA MARIA DE FONSECA

Enviamos las más cordiales felicitaciones a la apreciable dama doña Ana María Jurado de Fonseca, cuyo natalicio festeja el día de hoy.

ANOCHÉ FUE PRESENTADO AL CUERPO DIPLOMÁTICO EL NUEVO JEFE DE PROTOCOLO

Sustituye don Claudio Castro Tossi a don Luis Dobles Sánchez en la delicada función, con motivo del nombramiento de este último como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Costa Rica en el Brasil.

Entre los distinguidos asistentes de anoche es digno de anotarse la presencia de Monseñor Paul Bernier, Nuncio Apostólico.

El Ministro Lara Bustamante hizo la presentación del señor Castro Tossi y comunicó el nombramiento del señor Dobles Sánchez como representante en Brasil.

Anoche hubo una recepción en la Casa Amarilla. El Director del Protocolo, don Luis Dobles Sánchez, quien ha servido eficientemente el cargo durante dos años, deja esa posición para ocupar en Brasil la muy honrosa de Ministro de Costa Rica.

Viene a sustituirlo en el Protocolo don Claudio Castro Tossi, joven universitario, relevante figura intelectual, de quien hizo el Ministro Lara Bustamante, al presentarlo anoche al cuerpo diplomático, un elogio que lo introduce fácilmente en la consideración y estima de los representantes extranjeros en nuestro país.

El Lic. Lara Bustamante lamentó realmente la ausencia de su despacho del señor Dobles Sánchez, a quien califica de excelente colaborador, aunque no dejó por ello de celebrar la designación que lleva al Brasil en su calidad de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, misión que empezará a cumplir a fines de este mes o comienzos del próximo mes. El Sr. Dobles Sánchez ya había tenido una misión similar en la bella nación del sur, a la cual se halla vinculado por lazos de sangre, feliz augurio en las relaciones entre Brasil y Costa Rica.

El Ministro Lara Bustamante, consciente de su función, aprovechó la recepción de anoche para despedir al representante del país ante el gobierno del Brasil y para presentar al nuevo Jefe del Protocolo, don Claudio Castro Tossi, quien asume desde hoy sus nuevas funciones. Además, el acto dio oportunidad al Canciller costarricense para reunir en la Casa Amarilla al Cuerpo Diplomático, al cual considera él un amable convivio de amigos, aún a la hora protocolaria de presentarles al nuevo Jefe del Protocolo, departiendo amigablemente con todos y cada uno de los distinguidos visitantes, entre los cuales el redactor tuvo oportunidad de saludar al Nuncio Apostólico Monseñor Paul Bernier.

Estensoro dicta conferencias

LA PAZ, 9. INS.—El Presidente ha dictado conferencias explicando a MNR compuestos por elementos de todas las clases sociales, proletarios, trabajadores de fábricas, minas, campo de empleados particulares, clase media y pequeñas burguesía.

MNR partido neamente nacionalista tiene dos objetivos inmediatos para consolidar la nacionalización de las minas y lograr la reforma agraria entre tres o cuatro años tendremos cincuenta millones de dólares y estableceremos hornos fundición diversificaremos producción.

Más adelante el Presidente afirmando que Bolivia necesita capitales privados para su desarrollo siendo el propósito del Gobierno incrementar producción eléctrica y lograr mayor producción de artículos agrícolas.

Bomba sin consecuencias

BEIRUT, 9. — El gobierno informó que un avión desconocido lanzó hoy una bomba sobre la población de Maroun, sin causar víctimas. Según el informe dado por el Ministerio de Gobierno siete aviones no identificados cruzaron esta tarde la frontera sur de Libano seis de los cuales viraron inmediatamente hacia el estado de Israel. El séptimo según se anunció, voló hacia Bintibeil y descargó una bomba sobre Maroun. Se informó del incidente a la Comisión de las Naciones Unidas que busca una tregua entre Israel y los Estados Árabes.

Pérez se juramenta hoy

CARACAS, 9.— El Ministro Interior Laureano Vallenilla informó que mañana a las 11 a. m. jurará ante la Asamblea el Presidente Provisional Marcos Pérez Jiménez en una sesión solemne. Después la asamblea se dedicará a aprobar reglamento interno.

Técnicos brasileños en Londres

LONDRES, 9 — Un oficial y 5 técnicos de la fuerza aérea brasileña, han llegado a Londres para instruirse en el vuelo y mantenimiento de los rápidos aviones de combate Gloster meteor. La reacción que el Brasil va a comprar a Inglaterra.

Russell considera excesiva la propaganda sobre la bomba atómica

LONDRES 9. — El filósofo Lord Bertrand Russell expresó en un artículo publicado hoy la opinión de que se está alborotando demasiado sobre la bomba atómica. En su artículo que aparece en New Era publicación de la Federación Mundial de Excombatientes Russell propone convocar a una conferencia internacional de personas distinguidas para que expliquen a la humanidad entera la inutilidad de la guerra. Dice: lo importante es evitar la guerra y no un arma de guerra en participar.

Un hermoso muñeco llena de felicidad el apreciable hogar de don Glauco Rivera y su gentil señora doña Ana Isabel de Rivera. Saludamos a los venturosos padres, y formulamos cordiales votos por la felicidad de su hijito.

Un robusto varoncito, nacido felizmente en el Hospital San Juan de Dios, llena de dicha y ventura el apreciable hogar de don José Carlos Arguedas y doña Betsabé de Arguedas, a quienes congratulamos.

Una venturosa existencia deseamos al hermoso muchachito nacido en el apreciable hogar de don Mario Rojas y doña Blanca Rosa de Rojas, a quienes saludamos.

Con la llegada de un simpático bebé se ha engalanado el hogar muy estimable de don Juan de Dios Herrera y doña Carmen de Herrera. Deseamos al recién nacido una venturosa existencia en unión de los suyos.

En la Clínica Mater ha sido engalanado el estimable hogar de don José María Alfaro Odio y doña Carmen Chevarría de Alfaro, con la feliz llegada de un hermoso muchachito que recibirá el nombre de Marco Antonio, y al que deseamos una vida llena de felicidad.

Don FRANCISCO DOMINGO

Continúa mejor de la operación a que fué sometido, don Francisco Domingo. Lo saludamos, deseándole un completo restablecimiento.

BRINDIS DURANTE EL TE...



Mucha gente, y en muchas tierras, pueden seguir el ejemplo de los atrevidos personajes de la producción de Walt Disney, toda en dibujos animados, largo metraje, y Technicolor, "Alí en el País de las Maravillas" y tomar el té y brindar durante las Navidades como aquí lo hacen el Sombrero Loco, Alicia, La Liebre y el Conejo Blanco, en esta película que distribuye la RKO Radio.

2 de Enero de 1953.

Señoras Damas Israelitas Centro Israelita San José.—

Estimadas Señoras:

De parte del señor Director y de la Hermana Superiora, presento a ustedes cordial testimonio de agradecimiento por su gentil obsequio de juguetes para los niños internados en esta Institución, y al dejar constancia de este reconocimiento me suscribo en su nombre y en el propio, atento y seguro servidor. . .

M. A. DAVILA
Secretario General

26 de Diciembre de 1952.

Señoras Integrantes de la Asociación Femenina Israelita, Ciudad.—

Muy Distinguidas señoras:

Esta institución se ha conmovido ante la gentileza reiterada de ustedes, que, en la fecha de la Navidad de este año, se significa con el envío de ropas para niños, en número de cien camisas.

Válgome de la ocasión de este mensaje de gratitud, para suscribirme, con toda consideración, como muy atento servidor de ustedes.

HECTOR MARIN TORRES
Representante Legal del Patronato Nacional de la Infancia

A NUESTROS SUSCRIPTORES AVISO

A partir del día de la fecha queda encargado de la agencia del diario LA REPUBLICA en

BUENOS AIRES

el señor

LAUDENCIO MORA

MAS DE 250 REFUGIADOS ATIENDE EL PREVENTORIO DE SAN ISIDRO DE CORONADO

La Cruz Roja Costarricense se encarga de abastecer de ropa y provisiones a ese núcleo de campesinos desamparados, muchos de los cuales desean regresar a sus hogares no obstante la desolación de los poblados.

La expedición militar es esperada hoy en San José, según informe de la Radiopatrulla, pero no se tiene noticia del resultado de la patrulla que se envió a Tierra Morena en busca de otros moradores.

La Radio Patrulla estuvo ayer en contacto con la expedición destacada en Patillos. Se esperaba el rescate de diez personas más de Tierra Morena. Durante todo el día se estuvo en espera del comunicado del Capitán Bravo, que sólo en horas de la tarde se hizo escuchar para comunicar que la patrulla enviada anteaer tarde a Tierra Morena no había regresado aún y agregaba que el tiempo mejoraba sensiblemente.

Daba cuenta, asimismo, el mensaje, de que fueron recibidos los refuerzos de provisiones, zapatos y ropa pedidos en mensaje anterior. Por otra parte, se informó en Radiopatrullas que ayer, en horas de la mañana, el Coronel Ventura y el Mayor Monge, en vuelo expreso, hicieron un reconocimiento de la región, de viva esperanza de que la obra de salvamento podrá realizarse con mayor facilidad.

El Capitán Bravo, muchacho de 24 años, entusiasta explorador y buen conocedor de la región, a quien corresponde en buena parte el éxito de la expedición militar, ha estado en contacto permanente con la Radiopatrulla, informando en su último mensaje que las cuatro personas rescatadas anteaer se hallan a salvo en el Alto de los Pericos, uno de los cuales

fué remitido inmediatamente a San José para que se le someta a tratamiento por dislocamiento de un tobillo.

Informes oficiales revelan que la expedición regresará hoy a San José, agregando que no menos de

doscientas cincuenta personas están refugiadas en el Preventorio de San Isidro de Coronado, lugar en donde dispuso el Gobierno reconcentrar a los vecinos de las fincas afectadas por el terremoto del 30 de diciembre.



Solemnes Fiestas a la Virgen del Pilar

Curridabat. — Va a cumplirse un año que nuestro venerable Sacerdote Presb. Alselmo Palació benefició a esta localidad trayendo desde Zaragoza, España a la Venerada Imagen de la Santísima Virgen del Pilar; los festejos que precedieron a su bendición y colocación en su trono, fueron extraordinarios reuniendo en esta localidad a gran cantidad de fieles que querían rendir su homenaje a la Milagrosa Virgenita que recién llegada ya comen zaba a realizar los primeros milagros; su culto es ya tradicional en nuestro pueblo pues dista

de años pero no se contaba con su Imagen que como dijimos es auténtica de Zaragoza, España.

Por el beneficio con que Dios ha querido premiar a este pueblo, los vecinos celebrarán sus fiestas Pilaricas los días sábado 10 y domingo 11 de Enero próximos, el programa tanto el religioso como el cívico es bastante novedoso. El sábado habra Rosario a toda Orquesta y sermón, y a continuación Turno general, retretas y juegos de pólvora.

Para el domingo a las nueve será la Procesión de la Santísima Virgen del Pilar, siendo conducida en una artística y lujosa carroza siguiendo luego el desfile de carretas con materiales y donativos para el templo a las nueve y media de la mañana misa solemne de Revestidos a toda orquesta y sermón por un reverendo padre Misionero; a continuación de la fiesta religiosa seguirá un gran Turno que por los preparativos realizados será todo un éxito. Invitamos cordialmente a todas aquellas personas devotas en especial a la Honorable Colonia Española para que nos honren con su visita en estos días.

Fiestas Cívicas en Santa Cruz

Santa Cruz de Guadacaste. — Durante los días 14 al 17 de enero tendrán lugar las tradicionales fiestas cívicas del cantón para el que se viene preparando muy atractivos programas.

La comisión de fiestas ha dirigido una significativa y simpática invitación al director y personal del diario LA REPUBLICA para que asistan a las mismas.

Trapos viejos pero limpios se compran en esta Imprenta



HOY ROXY HOY

3 p. m.—C 1.00 - 7 y 9—C 1.50 Noticiero "ACTUALIDADES FRANCESAS" ...Y siguen los llenos!!!

George Montgomery y Brenda Marshall en el coloso de electrificante emoción:

RASTRO SANGRIENTO
Duelo a puñal con las muñecas atadas!!

Un frente de 600 Kms. de lucha sangrienta. La guerra india más salvaje de todas!! Feroces "Huronos" luchaban por conseguir el más precioso de los trofeos: una cabellera "pálida".

—HOY—
Triunfal PRE-ESTRENO simultáneo en los Teatros:

RAVENTOS AMERICA

A las 3, 7 y 9 — C 1.50 A las 3, 6.45 y 8.45. — C 1.50

Siguiendo el ritmo ascendente de su industria, el cine mexicano se perfecciona cada vez más, para ofrecer espectáculos de calidad y temas de interés universal!

En esta película se manifiesta esta pujanza en técnica y presentación, con una historia verdaderamente apasionante!



PARA ELLA...
EL DINERO
FUE MAS
FUERTE QUE
EL AMOR!

PRODUCCIONES CALDERON presenta a

LETICIA PALMA - ABEL SALAZAR

LUIS AGUILAR - MARIA VICTORIA en

"¿POR QUE PECA LA MUJER?"

DIRECCION DE RENE CARDONA

Un amor más en la vida de un famoso compositor de nuestra época, cuya identidad se revela en su popularísima música!
— ENORMES CREACIONES DE "LOS CHURUMBELES DE ESPAÑA."

Un exitazo fantástico!!

Estreno simultáneo en los Teatros:

CAPITOLIO A D E L A

A las 3, 6.45 y 8.45 — C 1.00 A las 3, 7 y 9 — C 1.00

Otro capítulo desbordante de acción y aventura!
El célebre personaje de la leyenda popular acomete nuevas empresas y realiza grandes hazañas en beneficio de los pobres!!

EMOCION TRA-
EMOCION Y
ROMANCE EN UNA
PELICULA QUE LE
HARA VIVIR
MOMENTOS
INOLVIDABLES

RAUL DE ANDA presenta a
DAGOBERTO
RODRIGUEZ
FLOR
SILVESTRE
en



La justicia del LOBO

DIRECCION VICENTE ORONA

KEITH

A las 7 y 9 — C 1.00
Alan Ladd, en:
MONTASAS EN LLAMAS

GUADALUPE

A las 7 y 9 — C 1.00
Richard Greene, en:
LA SOMBRA DEL AGUILA

Center City

Hoy solamente a las 3 p. m. C 1.00

El Hombre León, en la película de intensa acción y aventuras:

EI REY DE LA SELVA

Noche: 7 y 9 p. m. C 1.50

Ultimo recital poético de RAFAEL ACEVEDO

Programa nuevo. Adiós a Costa Rica.



SABADO, 10 DE ENERO DE 1952

PALACE 3-7-9 — C 1.50 — Estreno en Technicolor! - SU ULTIMO CARTUCHO - Audie Murphy.

VARIEDADES 3-7-9 — C 1.25 — Paul Douglas - Janet Leigh en ANGELES Y PIRATAS

MODERNO 3-6.45-8.45 — C 1. — Estreno! - William Parker en TODO POR UNA RUBIA

IDEAL 6-8 C 1.25 — Estreno en colores! SU ULTIMO CARTUCHO - Audie Murphy.

LIBANO 3-7-9 — C 1. — Estreno de acción! TODO POR UNA RUBIA

COLON 6.30-8.30 — C 1. — Estreno colores! SU ULTIMO CARTUCHO. - Acción bélica.

ARANJUEZ A las 3 C 0.75 — A las 7.30 — C 1. - Jhon Hall en BRAVOS DEL SOL. - Cine Color.

CASTRO A las 8. — C 1. — Estreno de acción! TODO POR UNA RUBIA

RIO A las 3 — C 0.75 — A las 8 C 1. — En colores! - MANTO DE LA MUERTE

Mañana Domingo, PALACE: Frederick March en LA MUERTE DE UN VIAJANTE. — Mañana Domingo, MODERNO: NECESITO DINERO - por Pedro Infante y Sarita Montiel. — Pronto: EL MUNDO EN SUS BRAZOS - por Gregory Peck. - Sensacional.

Da la comunión en Tokio



La teniente Pamela Robinson recibe la Santa Comunión de manos del Cardenal Francis Spellman, de Nueva York, durante una misa especial en Tokio. El Cardenal visitó el Japón después de hacer una gira por los frentes de la Corea.—(INP).

Camino de Jamaica



Mientras el Primer Ministro de la Gran Bretaña Winston Churchill celebra conferencias de importancia histórica en Nueva York, Mrs. Churchill se dispone a tomar un avión en uno de los aeródromos de esa ciudad a fin de dirigirse a Jamaica en las Antillas Británicas. Su marido irá más tarde a reunirse con ella. Detrás de Mrs. Churchill se ve a una de sus hijas, Mrs. Mary Soames.—(INP).

Nuevo Embajador Británico en los EE. UU.



El nuevo Embajador de la Gran Bretaña en los Estados Unidos Sir Roger Makins, posa con Lady Makins al llegar a Nueva York a bordo del transatlántico "Queen Mary". Lady Makins — de soltera Alice Davis — es hija del difunto Dwight F. Davis, donador de la Copa Davis que se disputa en torneos internacionales de tennis. (INP)

Ganador premio Pulitzer celebra su cumpleaños



Carl Sandburg, biógrafo de Lincoln ganador del Premio Pulitzer y trovador de canciones populares, corta una torta al cumplir 75 años de edad durante una fiesta dada en su honor en Chicago, la ciudad que inmortalizó en verso. Junto a él se ve a Mrs. Sandburg y a Erik Boheman, Embajador de Suecia.—(INP).

Clases por televisión



Estando cerradas más de la mitad de las escuelas de Baltimore por una huelga del personal de mantenimiento, las estaciones locales de televisión de Baltimore están haciendo uno de los primeros experimentos en masa para llevar la escuela a los hogares. La profesora de ciencias Miss Mary McLain (arriba) da una lección de ciencia primaria ante una cámara de televisión que la trasmite a las casas de sus pupilos. Abajo, los estudiantes Bob Rivkin y Sandy Caplan toman notas mientras siguen una lección en el receptor. Más de 80.000 niños han sido afectados por la huelga.—(INP).

Base roja bombardeada



Más de un centenar de cazas de bombardeo aliados participaron en el ataque contra Kanggye, centro de abastecimiento de los comunistas a solo 50 kilómetros de la frontera manchuriana. En el bombardeo fueron destruidos 28 edificios. Los MIG de los rojos no salieron al encuentro de la flotilla aérea aliada.—(INP).

Vientos uracanados causan daños por un millón de dólares en Florida

SARATOSA, Florida. 9 INS. Vientos huracanados azotaron hoy la zona de Sarasota en la costa de la Florida causando daños estimados en un millón de dólares a embarcaciones, edificios y líneas eléctricas. Sin embargo, nadie resultó herido.

La velocidad de los vientos se

estimó en cerca de 112 kilómetros por hora. Procedían del Golfo de México.

El huracán atacó antes del amanecer precedido por una violenta tormenta eléctrica y fuertes agua

ceros. El furioso viento desprendió parte de techo del conocido Hotel Lido-Baltimore transformando los servicios de comunicación y transporte por dos horas y media.



Luis Muñoz Marín (izquierda) aparece prestando el juramento de estilo durante su inauguración para un segundo período como Gobernador de Puerto Rico. Le toma el juramento el Ministro del Tribunal Supremo de Puerto Rico A Cecil Snyder. El Gobernador fue electo por un período de 4 años en 1948 y re-electo en Noviembre. Muñoz Marín es el Primer Jefe del Ejecutivo que tiene Puerto Rico desde que se convirtió en Estado Libre Asociado.—(INP).